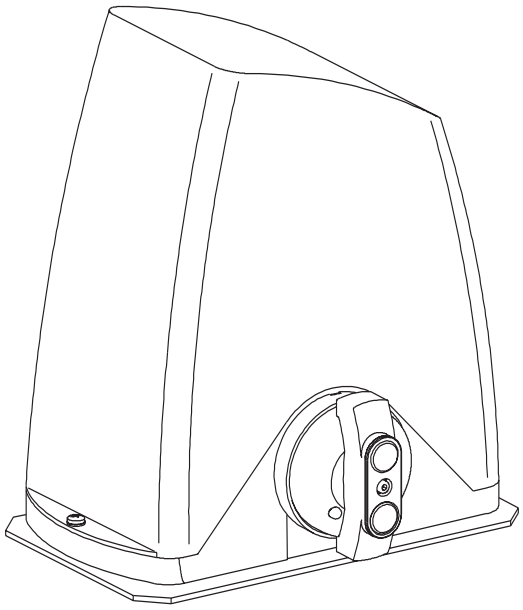
ERREKA

Automatismos

Puertas Automáticas

KM-400S

ACCIONADOR PARA PUERTAS CORREDERAS CON PARO SUAVE
ACTIONNEUR POUR PORTES COULISSANTES À ARRÊT PROGRESSIF
OPERATORS FOR SLIDING GATES WITH GENTLE STOP
ACCIONADOR PARA PORTAS COM CORREDIÇA COM PARAGEM SUAVE
ANTRIEB FÜR SCHIEBETÜREN MIT WEICHER BREMSUNG



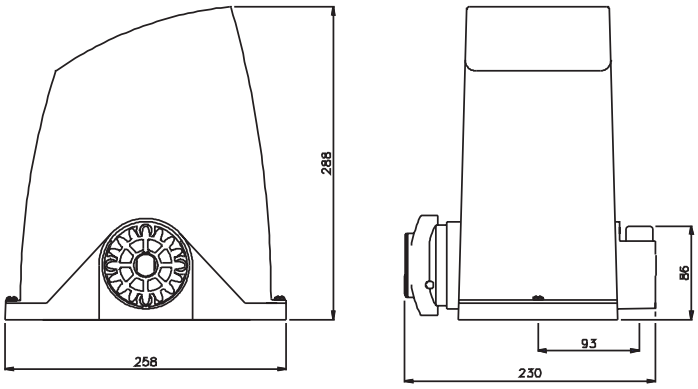
MANUAL DE INSTRUCCIONES
NOTICE D´UTILISATION
INSTRUCTIONS MANUAL
MANUAL DE INSTRUÇÕES
BEDIENUNGSANLEITUNG

MONDRAGON COMPONENTES

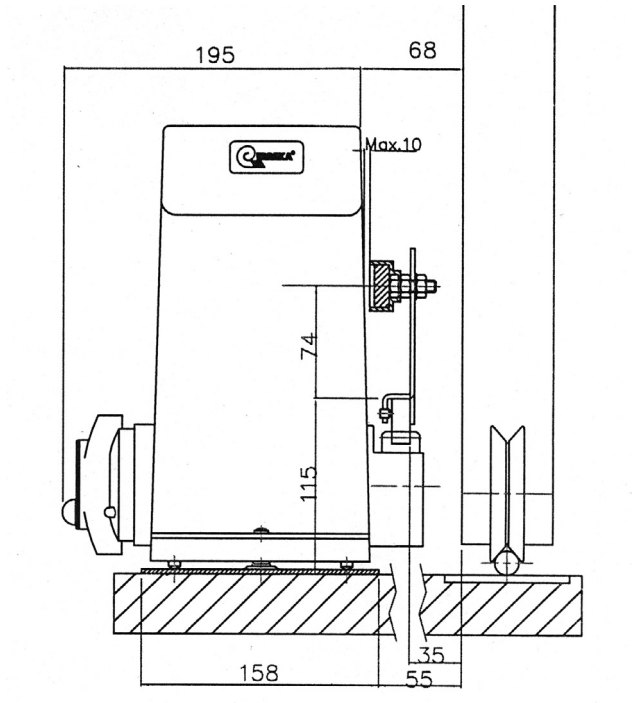
CARACTERISTICAS TÉCNICAS

- Alimentación:	230 V-50 Hz.	**- Peso Máximo en puerta:**	400 kg
- Potencia Absorbida:	340 w	**- Bloqueo**	SI
- Intensidad:	1.6 A	**- Condensador:**	8 µF
- Velocidad de salida:	50 r.p.m	**- Cos U**	0,83
- Seguridad:	Encoder + Regulador	**- Factor de Protección:**	IP44

DIMENSIONES GENERALES



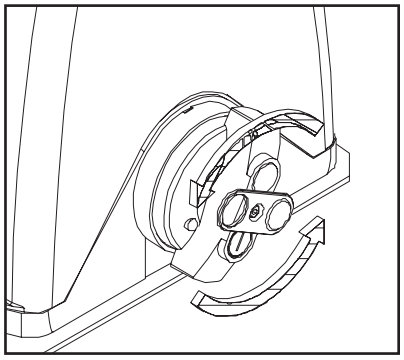
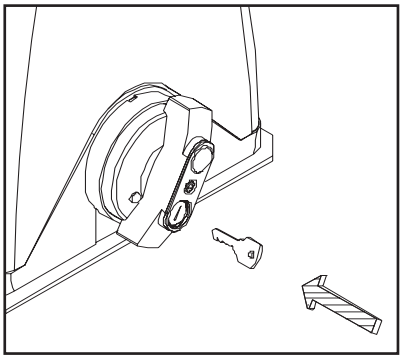
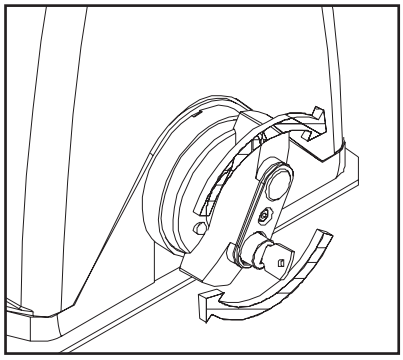
COTAS DE INSTALACIÓN



FUNCIONAMIENTO MANUAL

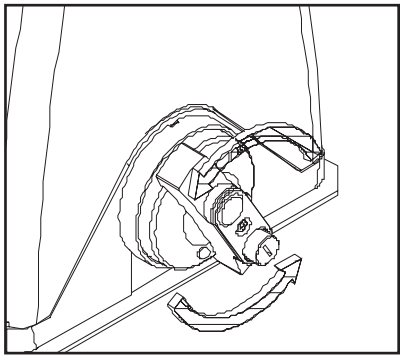
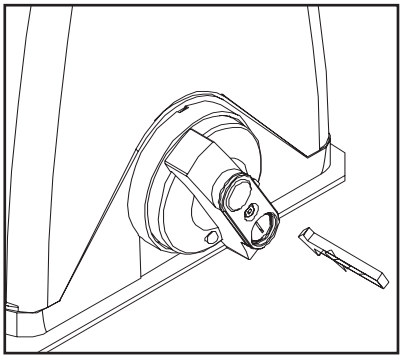
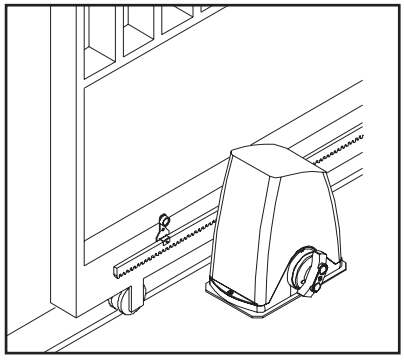
- Desbloqueo Manual:

- Girar la tapa superior 180º para liberar el bombillo.
- Introducir la llave y abrir el bombillo de pistón.
- Girar la maneta en sentido horario 270º.

- Bloqueo de la puerta:

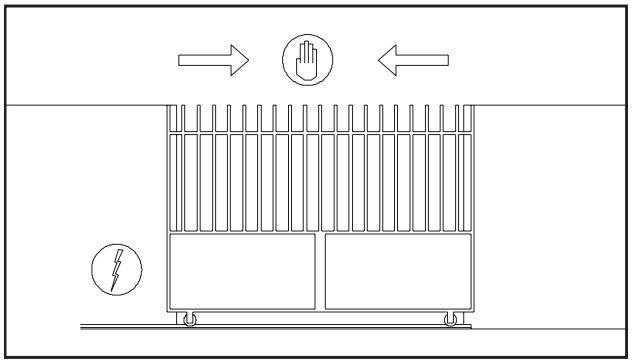
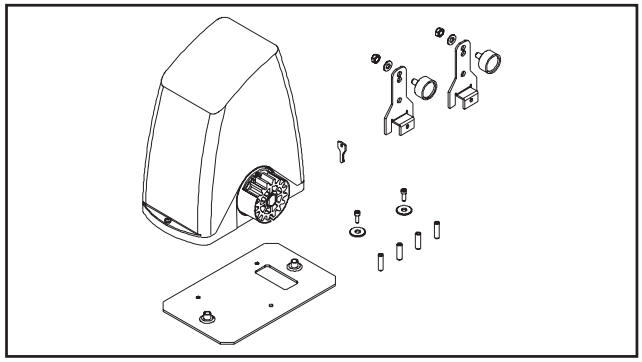
- Girar la cerradura en sentido antihorario 270º.
- Introducir el bombillo de la cerradura y girar la tapa superior.
- Mover la puerta manualmente hasta que se enclave en el motor.

INSTALACION DEL ACCIONADOR

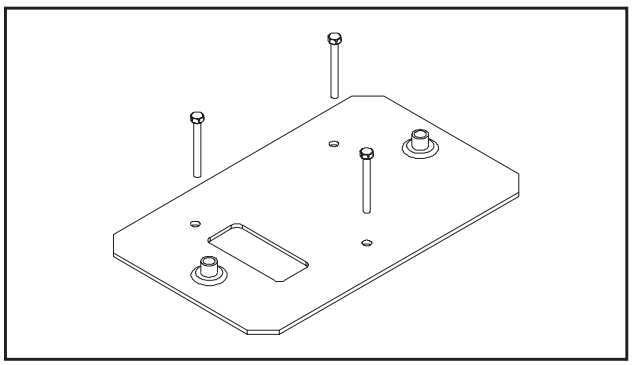
0. Condiciones previas:

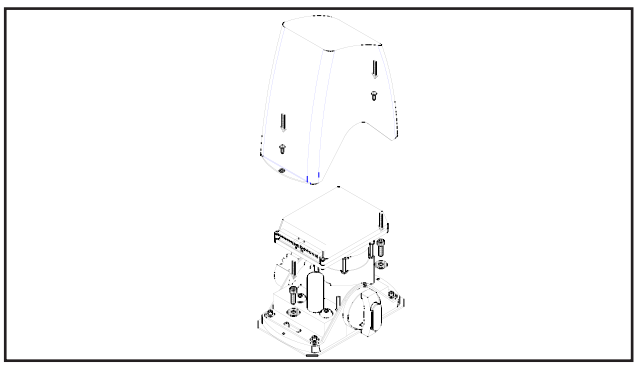
- Comprobar el perfecto estado de la puerta y de las condiciones de automatización.
- Comprobar la integridad del automatismo suministrado.

1. Fijación del motor:

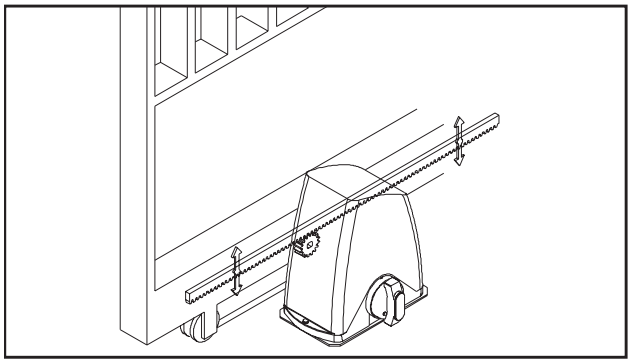
- Fijar la placa al suelo teniendo en cuenta las dimensiones generales del motor.
- Atar el motor a la placa.

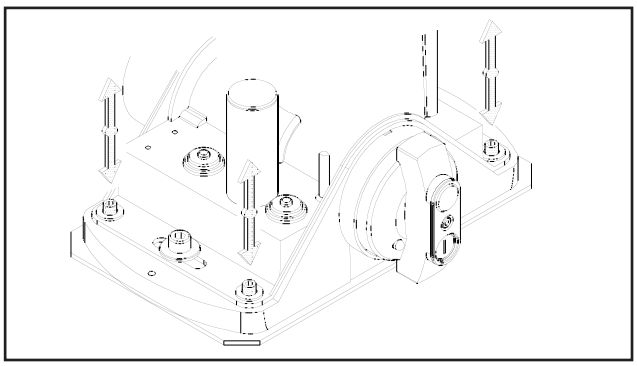




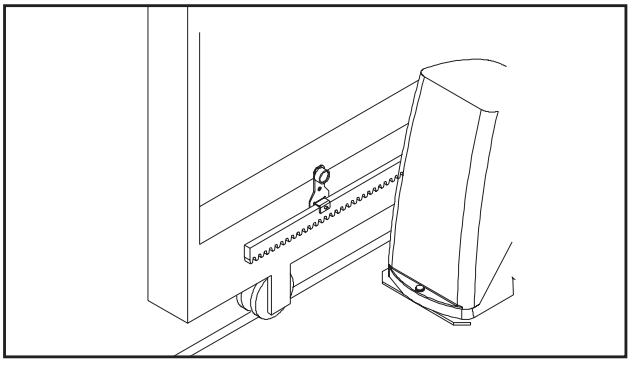
2. Colocación de la cremallera:

- Colocar la cremallera sobre la puerta teniendo en cuenta las dimensiones del motor colocado en el suelo.
- Caso de que sea necesario compensar la altura del motor con los tornillos de regulación de altura.
- Fijar el automatismo a la base atando fuertemente los tornillos allen de fijación.

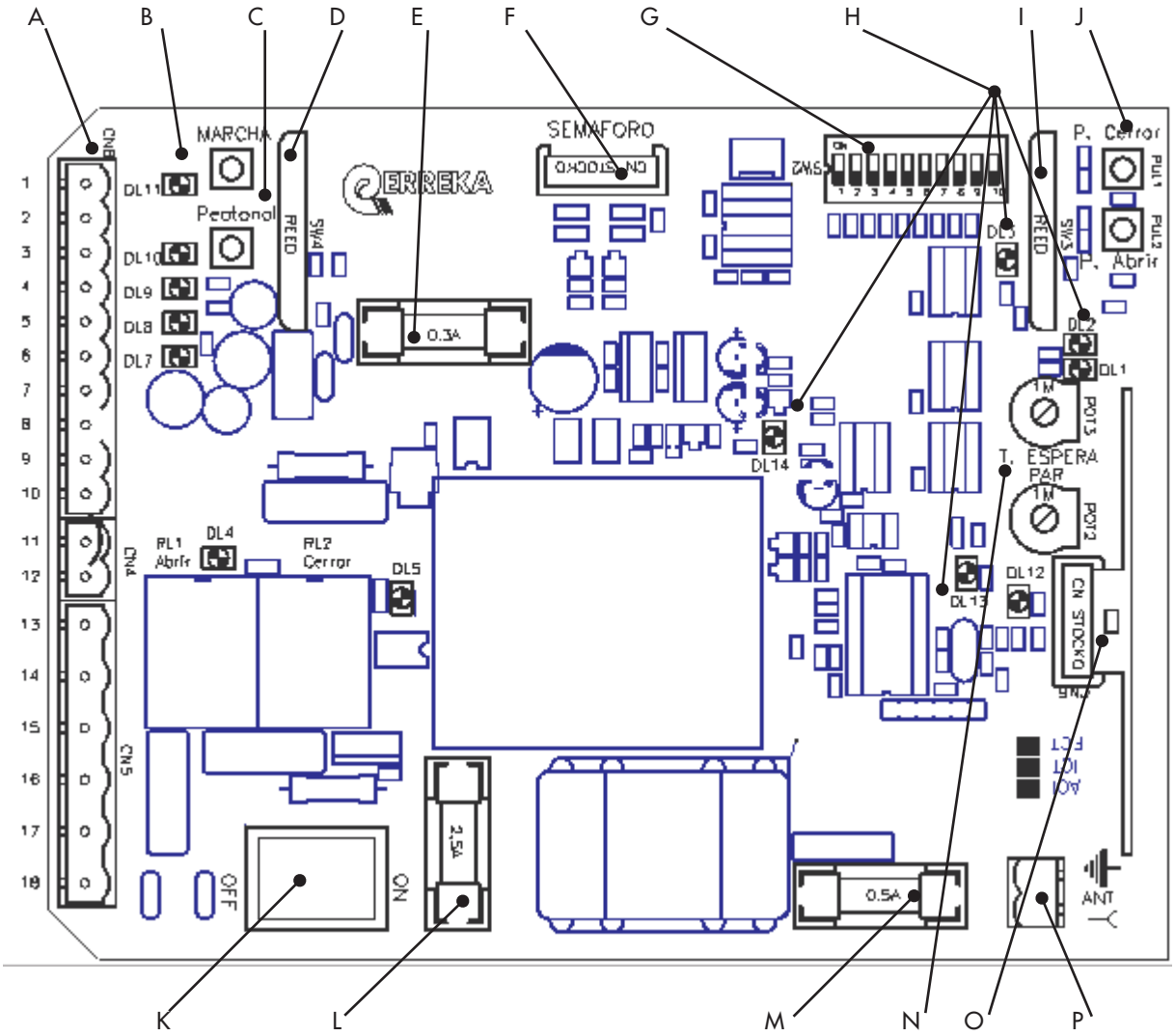




- Colocando el automatismo en posición manual y moviendo la puerta a lo largo de la cremallera. Comprobar el ajuste entre ambos. Es conveniente dejar un pequeño juego para que el motor no se cargue con el peso de la puerta. Una vez hecha la comprobación fijar la cremallera definitivamente.
- Colocar de modo aproximado los finales de carrera (soporte e imán) sobre la cremallera. El imán va posicionado en el agujero intermedio. Se recomienda poner unos topes a la puerta en la posición de apertura y cierre a fin de evitar que por la inercia la puerta se pueda salir del campo de acción de los finales de carrera.
- Colocar la puerta en posición cerrada y bloquear el motor.



DESCRIPCCIÓN DEL CUADRO



A.- Conexionado (1-18)
- 1. Llave Apertura Total.
- 2. Común.
- 3. Llave Apertura Peatonal.
- 4. Fotocélula.
- 5. F.C. Abrir.
- 6. F.C. Cerrar.
- 7. 24Vac/7 va
- 8. 24Vac/7 va
- 9. Conexión Seguridad.
- 10. Conexión Seguridad.
- 11. Lámpara destellante.
- 12. Lámpara destellante.
- 13. Giro 2.
- 14. Giro 1.
- 15. Común.
- 16. 220 v.
- 17. 220 v.
- 18. Conexión a tierra.

B.- Leds (11, 10, 9, 8, 7, 4 y 5)
- -Led DL11: Start 1. Apertura Total.
- -Led DL10: Start 2. Apertura Peatonal.
- -Led DL9: Fotocélula.
- -Led DL8: Final de carrera Apertura.
- -Led DL7: Final de carrera Cierrre.
- -Led DL5: Relé de cierre
- -Led DL4: Relé de apertura.

C.- Pulsador Marchas.
D.- Válvula reed Abrir/Cerrar.
E.- Fusible 0,3 A.
F.- Conector tarjeta de semáforos.
G.- Selector de 10 dips.

H.- Leds (1, 2, 3, 12, 13 y 14).
- -Led DL1: Tiempo de Espera.
- -Led DL2: Grabación de Radio.
- -Led DL3: Grabación de recorrido.
- -Led DL12: Señal de Radio.
- -Led DL13: Funcionamiento Encoder.
- -Led DL14: Alimentación ON-OFF.

I.- Válvula reed Abrir/Cerrar.
J.- Pulsadores Apertura/Cierre.
K.- Interruptor General ON-OFF.
L.- Fusible 2,5 A.
M.- Fusible 2,5 A.

N.- Temporizadores:
- - POT 3: Tiempo de Espera.
- - POT 2: Regulación de Par.

O.- Conector de Radio.
P.- Conector de Antena y Tierra.

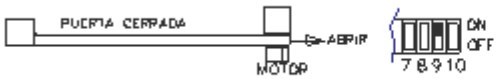
PUESTA EN MARCHA

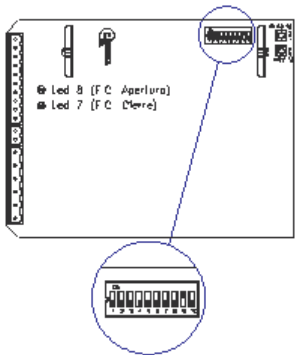
- Antes de alimentar el cuadro a la red, conectar los distintos periféricos al cuadro.
  Importante: No olvidar conectar el cable de tierra.

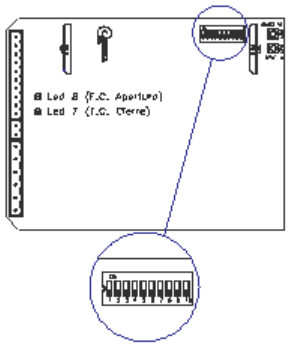
1.- Conectar el cuadro a la red (Interruptor general ON-OFF).

2.- Comprobar que el movimiento de apertura de la puerta coincide con el del motor y su correspondiente final de carrera.

- Activar el DIP 9 del selector (G) en función de la posición del motor en la puerta.
- Comprobar los sentidos de giro del motor con los pulsadores (J). Pul 1-Cierra la puerta y Pul 2-Abre la puerta. En caso de no coincidir intercambiar los cables de las bornas 13 y 14 (giro 1 y giro 2).
- Comprobar que los finales de carrera funcionan correctamente haciendo pasar un imán por delante de las válvulas (D e I) y comprobando que los leds 7 u 8 se apagan correctamente según los casos indicados en las figuras 1 y 2. Una vez realizado esto ajustar los finales de carrera (soporte e imanes) en su posición definitiva sobre la cremallera.







3.- Regular la fuerza del motor.

- Poner el potenciómetro de par (N) al mínimo (girarlo en sentido antihorario). Con el motor en marcha girarlo progresivamente en sentido horario hasta que el motor posea fuerza suficiente para mover la puerta a lo largo de todo su recorrido.

4.- Opciones del selector (G).

DIP 1-ON	Habilita la programación.	DIP 2-ON	Preaviso de lámpara (3seg.)
DIP 2-ON	Aprende el recorrido total.		
DIP 1-ON	Habilita la programación.	DIP 3-ON	Función Paso a Paso.
DIP 3-ON	Aprende el recorrido Peatonal.	DIP 3-OFF	Función Comunitaria.
DIP 1-ON	Habilita la programación.	DIP 4-ON	Ciclo Automático.
DIP 4-ON	Graba código-canal apertura total.	DIP 4-OFF	Ciclo Semiautomático.
DIP 1-ON	Habilita la programación.		
DIP 6-ON	Graba código-canal apertura peatonal.		

DIP 5-ON	Automático opcional.	DIP 8-ON	Paro suave activado.
DIP 5-OFF	NO Automático opcional.	DIP 8-OFF	Paro suave desactivado.
DIP 6-ON	Salida intermitente para lámpara.	DIP9-ON/OFF	Cambia el posicionamiento de los finales de carrera (abrir por cerrar y viceversa).
DIP 6-OFF	Salida para lámpara destellante fija.		
DIP 7-ON	Encoder habilitado.	DIP10-ON	Decelaración en rampa.
DIP 7-OFF	Encoder deshabilitado.Eliminar el encoder supone eliminar la seguridad interna del motor y el paro suave.	DIP10-OFF	Decelaración instantánea. **Ambas deceleraciones sólo actúan con el paro suave activado (DIP 8 ON)**

5.- Programación del automatismo:

5.1.- Grabación del recorrido de la puerta.

-Colocar la puerta en posición cerrada bien manualmente o por medio de los pulsadores del cuadro.
-Colocar DIP 7 y DIP 8 a ON (Opciones de paro suave y encoder activadas).
-Colocar DIP 1 a ON (Comprobar encendido del LED DL3).
-Colocar DIP 2 a ON.
-Pulsar Marcha (Pulsador C). La puerta comienza a abrir.
-Pulsar Marcha (Pulsador C) cuando la puerta esté en movimiento y en la posición en la que deseemos que comience a aminorar su velocidad (unos 50 cm del final del recorrido). A continuación la puerta se detiene por final de carrera (puerta abierta).
-Pulsar Marcha (Pulsador C) para que la puerta comience a cerrar.
-Pulsar Marcha (Pulsador C) cuando la puerta esté en movimiento y en la posición en la que deseemos que comience a aminorar su velocidad (unos 50 cm del final del recorrido). A continuación la puerta se detiene por final de carrera (puerta cerrada).
-Colocar DIP 1 a OFF.
-Colocar DIP 2 a OFF.

5.2.- Grabación de apertura Parcial (Peatonal):

-Colocar el DIP 1 a ON.
-Colocar el DIP 3 a ON.
-Pulsar Peatonal. La puerta comienza a abrir.
-Pulsar Peatonal en la posición en la que deseemos que comience a aminorar.
-Pulsar Peatonal para detener la puerta en la posición deseada de apertura peatonal.
-Pulsar Peatonal. La puerta comienza a cerrarse.
-Pulsar Peatonal cuando la puerta esté en movimiento y en la posición en la que deseemos que comience a aminorar. La puerta se detendrá por final de carrera.
-Colocar DIP 1 a OFF.
-Colocar DIP 3 a OFF.

Nota para todo tipo de funcionamientos:

- **Si durante la maniobra de apertura la puerta encontrara algún obstáculo en su recorrido, se detendrá y cerrará 2 seg.**
- **Si durante la maniobra de cierre la puerta encontrara algún obstáculo, ésta se detendrá e invertirá su movimiento hasta detenerse en posición de puerta abierta.**
- **Siempre que la puerta reciba un impulso de llave o fotocélula en la maniobra de cierre, ésta parará e irá a la posición de puerta abierta.**

6.- Selección del modo de funcionamiento.

6.1.- Ciclo Automático/Semi automático:

Ciclo Automático (DIP 4 ON).

"Start" (Pulsador Marcha) – Apertura – Espera en puerta abierta (tiempo regulable con el temporizador N) – Cierre.

Si se pulsa "marcha" o se activa la fotocélula durante el tiempo de espera, éste se reinicializa.

Ciclo Semiautomático (DIP 4 OFF).

"Start" – Apertura – "Start" – Cierre.

6.2.- Función Comunitaria/Paso a Paso:

Función Comunitaria (DIP 3 OFF).

Un "start" abre y no se aceptan otros comandos "start" en la apertura.

Función Paso a Paso (DIP 3 ON).

Un "start" abre, otro "start" detiene la puerta, un tercer "start" cierra y un cuarto "start", si se da durante la maniobra de cierre, detiene la puerta e invierte la marcha de la misma hasta posición de puerta abierta.

6.3.- Automático opcional

En convinación con DIP 4 ON

- Automático opcional (DIP 5 ON)

Si recibe un "Start" durante el tiempo de espera, la puerta cierra inmediatamente.

- No automático opcional (DIP 5 OFF)

Si recibe un "Start" durante el tiempo de espera, se recarga el tiempo de espera.

7.- Programación de la radio (sólo para código trinario 433 Mhz Erreka RSD-001)

La programación de la radio se realizará con la puerta cerrada.

La grabación de la radio en apertura peatonal y total son independientes. Pudiendo corresponder incluso a mandos distintos con códigos diferentes.

7.1 Apertura total:

-Colocar el DIP 1 en ON.

-Colocar el DIP 4 en ON. La memoria queda abierta.

-Elegir en el mando código y pulsar el canal a grabar. El led DL2 quedará parpadeando.

-Colocar el DIP 4 en OFF.

-Colocar el DIP 1 en OFF.

7.2 Apertura peatonal:

-Colocar el DIP 1 en ON.

-Colocar el DIP 6 en ON. La memoria queda abierta.

-Elegir en el mando código y pulsar el canal a grabar. El led DL2 quedará parpadeando.

-Colocar el DIP 6 en OFF.

-Colocar el DIP 1 en OFF.

Una vez grabado el código del mando es obligatorio apagar y encender el cuadro.

8.- Seleccionar el tipo de funcionamiento de la lámpara destellante.

8.1.- Función de Preaviso.

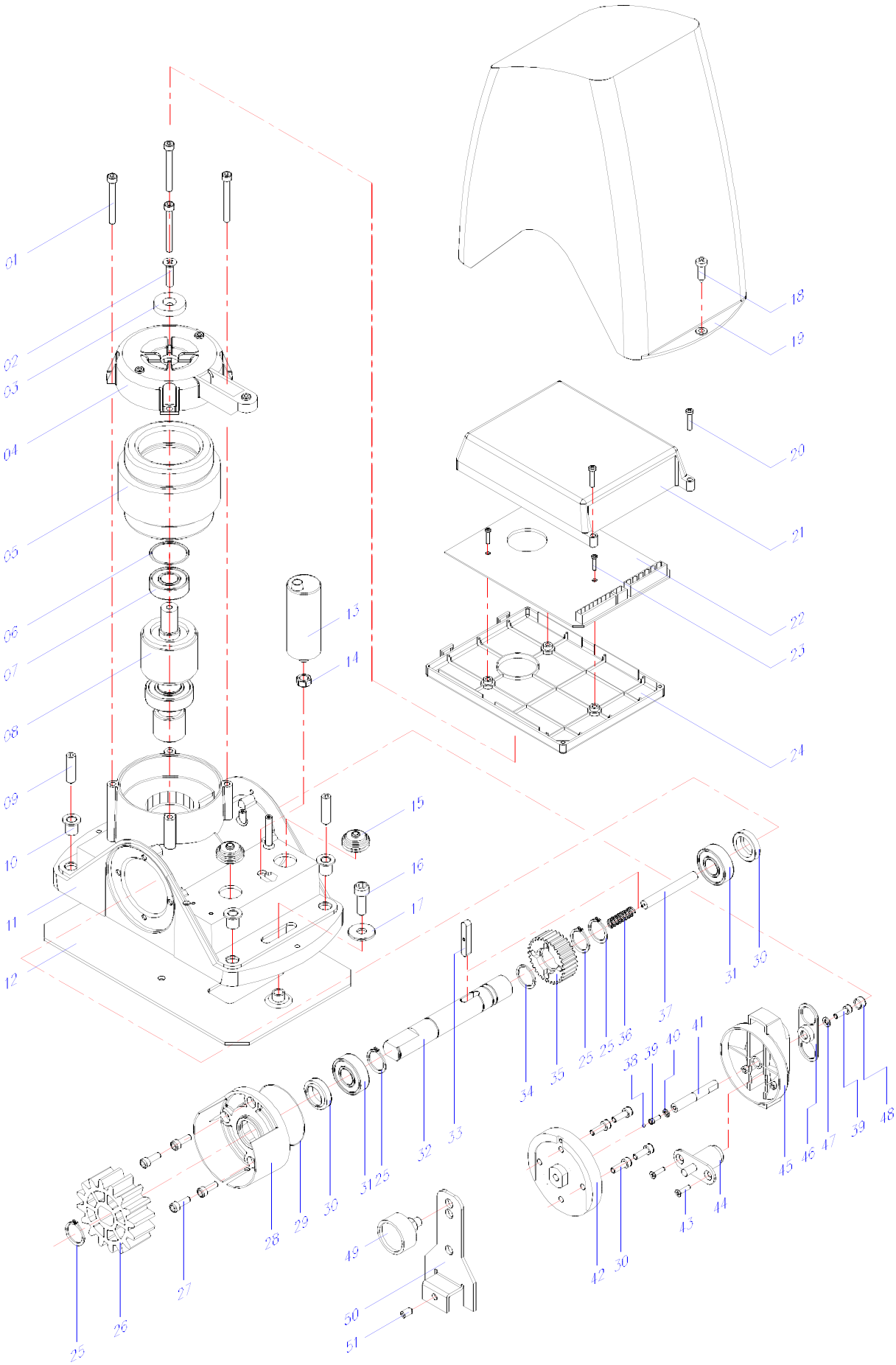
Colocando el DIP 2 en ON del selector (G) la lampara destellante se enciende 3 segundos antes del comienzo de la maniobra.

8.2.- Salida de la lámpara.

-DIP 6 a ON del selector. La salida a la lámpara es intermitente, por lo que se puede colocar una lámpara normal para hacer la función de destello.

-DIP 6 a OFF del selector. La salida es permanente, por lo que requiere una lámpara destellante.

CATÁLOGO DE RECAMBIOS



CATALOGO DE PIEZAS DE RECAMBIO CUADRO ELECTRONICO

Nº	Referencia	Descripción
1	27A055	Tornillo 5x50
2	27A021	Tornillo 5x12
3	27A049	Imán encoder
4	27A002	Tapa estator
5	27A037	Estator
6	02A064	Arandela de muelle
7	27A002	Tapa estator
8	27B001	Eje rotor
9	27A031	Varilla roscada 8x25
10	12A049	Remache roscado
11	27A001	Base
12	27A016	Placa base
13	66-L 508-009	Condensador 8 mF
14	26A071	Tuerca 8
15	27A054	Pasacables
16	19A023	Tornillo 8x25
17	05A046	Arandela 8
18	26A043	Tornillo 4.8x13
19	27A010	Tapa exterior
20	27A050	Tornillo 3.9x19
21	27A009	Tapa de circuito
22	13B070	Cuadro de maniobras
23	27A020	Tornillo 3.5x16
24	27A008	Base cuadro
25	26A065	Anillo A20
26	27A013	Engrane de salida
27	27A023	Tornillo 5x12
28	27A003	Tapa eje de salida
29	27A056	Junta tórica
30	02A164	Rascador
31	26A020	Rodamiento
32	27A014	Eje motor
33	27A026	Chaveta
34	27A046	Anillo elástico
35	27A007	Engrane helicoidal
36	27A019	Muelle
37	27A017	Bulón de desbloqueo
38	27A053	Bola
39	27A042	Tornillo 4x8
40	27A052	Arandela 4
41	27A018	Tornillo desbloqueo
42	27A004	Base de desbloqueo
43	27A041	Tornillo 4x8
44	27A030	Bombillo desbloqueo
45	27A005	Maneta de desbloqueo
46	27A006	Tapa giratoria
47	27A048	Arandela A4
48	16A056	Tapón
49	26B021	Conjunto imán
50	27A040	Placa portaimanes
51	05A042	Prisionero

DIAGNOSTICO DE AVERIAS

1.-El motor no funciona:

1.1. Verificar si la instalación está correctamente conectada.(Fig. 2)

1.2. Verificar si llega tensión al motor. (230V AC)

2.- El motor funciona en un único sentido:

2.1. Verificar si el común del motor está correctamente conectado.(Fig. 2)

2.2. Verificar si el condensador está conectado.

3.- El motor no tiene fuerza:

3.1. Desbloquear el motor y verificar si la puerta presenta alguna resistencia excesiva en su recorrido. En caso afirmativo, desmontar el motor y eliminarla hasta que la puerta pueda moverse a mano con facilidad.

3.2. Verificar si se ha conectado el condensador y si la capacidad de éste es la adecuada (Ver etiqueta del motor).

3.3. Verificar si el motor está bloqueado. En caso contrario, bloquearlo.

4.- La puerta no llega al final del recorrido:

Verificar si el tiempo de apertura y cierre son los adecuados para la longitud de la puerta.

Si después de haber realizado todas las verificaciones y ajustes indicados, persiste la avería, diríjase a su distribuidor o al servicio técnico ERREKA más próximo, indicando con el mayor detalle posible la avería observada.

INSTALACIÓN DEL AUTOMATISMO

El modelo M-400S cumple la directiva europea de referencia:

-Directiva de Máquina 89/392/CEE.

-Normativa de baja tensión 73/233/CEE

-Compatibilidad Electromagnética 89/336/CEE

Se recomienda realizar la instalación del automatismo por parte de personal profesionalmente cualificado respetando la normativa legal correspondiente al lugar de instalación.

CERTIFICADO DE GARANTIA

Automatismos Erreka garantiza el presente equipo durante un periodo de 2 años a partir de la fecha de suministro.
Dicha garantía es aplicable a todo defecto de fabricación.
Es responsabilidad del instalador el hacer llegar el equipo a los servicios técnicos autorizados.
Esta garantía no incluye:

.- Daños ocasionados por una instalación o utilización incorrecta del equipo.

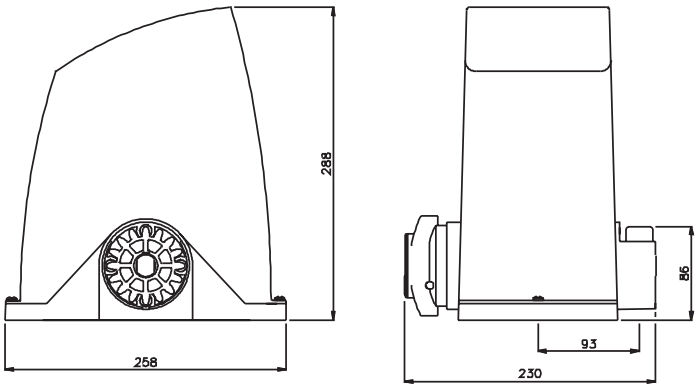
.- Daños ocasionados por la manipulación realizada por personal no autorizado.

.- Daños provocados por agentes externos o atmosféricos (rayos, inundaciones, etc)

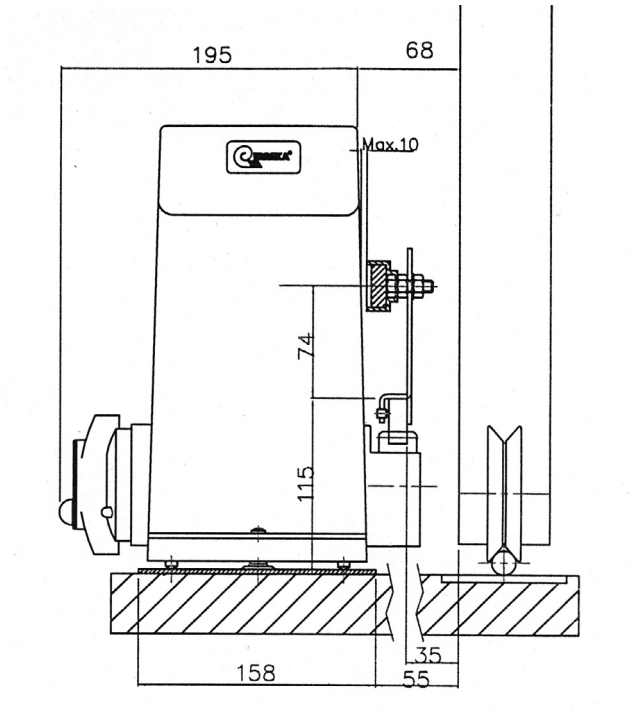
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Alimentation:	230 V-50 Hz.	**- Poids maxi. sur porte:**	400 kg.
- Puissance Absorbée:	340 w	**- Verrouillage**	OUI
- Intensité:	1.6 A	**- Condensateur:**	8 µF
- Vitesse de sortie:	50 tr/min	**- Cos U**	0,83
- Sécurité:	Codeur + Régulateur	**- Facteur de Protection:**	IP44

ENCOMBREMENT



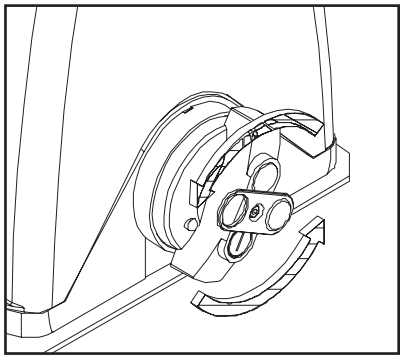
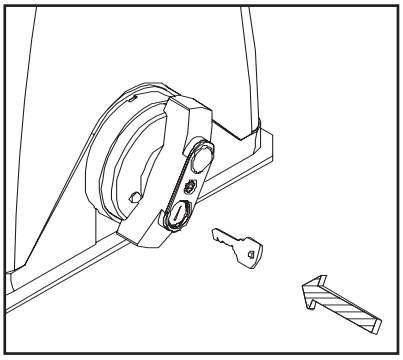
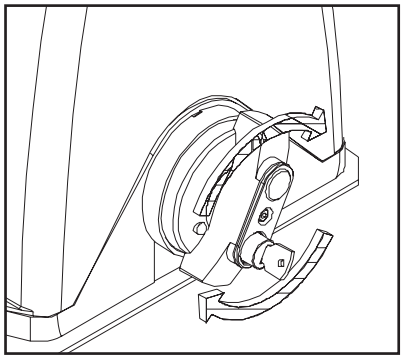
COTES D´INSTALLATION



FONCTIONNEMENT MANUEL

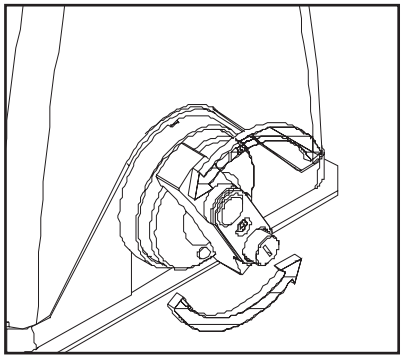
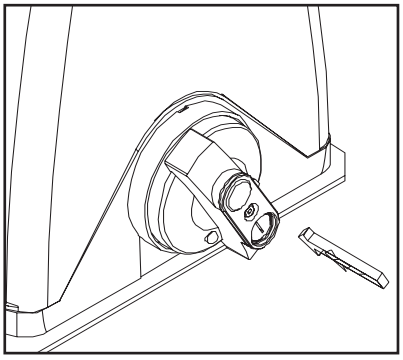
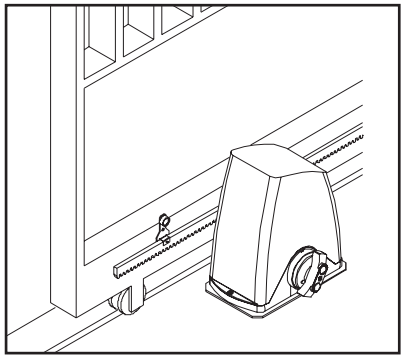
- Déverrouillage Manuel :

- Tourner le couvercle supérieur de 180º pour libérer le cylindre.
- Introduire la clé et ouvrir le cylindre à piston.
- Tourner la manette en sens horaire de 270º.

- Verrouillage de la porte:

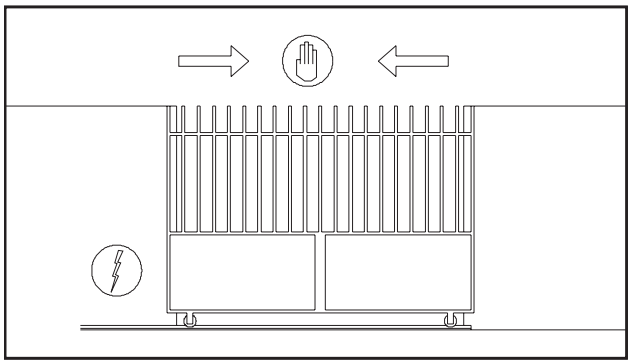
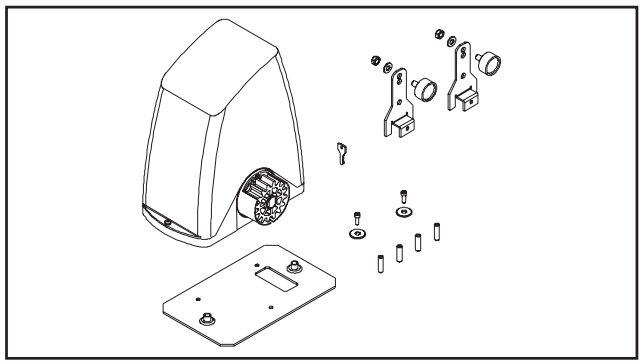
- Tourner la serrure en sens antihoraire de 270º
- Introduire le cylindre de la serrure et tourner le couvercle supérieur.
- Déplacer la porte manuellement jusqu'à l'enclencher sur le moteur.

POSE DE L'ACTIONNEUR

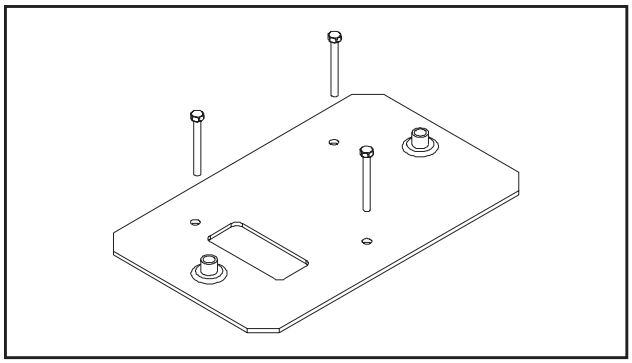
0. Conditions préalables

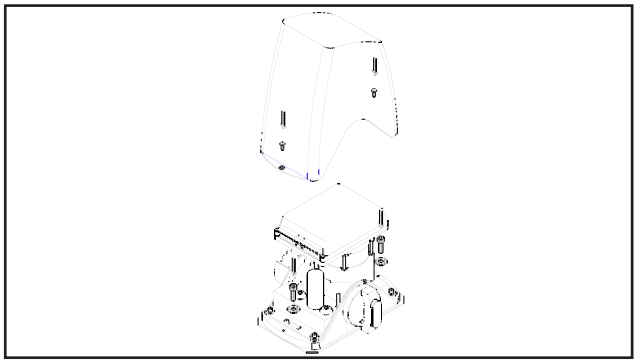
- Vérifier le parfait état de la porte et des conditions d'automatisation.
- Vérifier l'intégrité de l'automatisme fourni

1. Fixation du moteur :

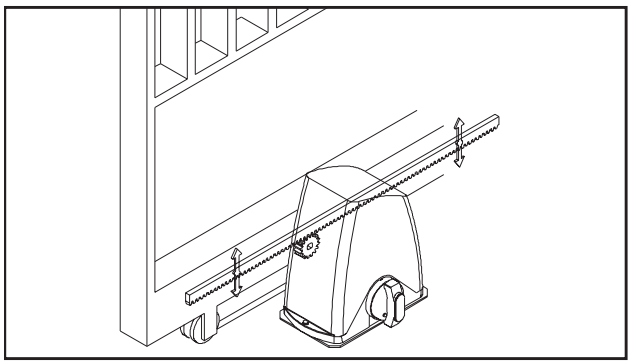
- Ancrer la plaque au sol en tenant compte des dimensions hors-tout du moteur.
- Monter le moteur sur la plaque.

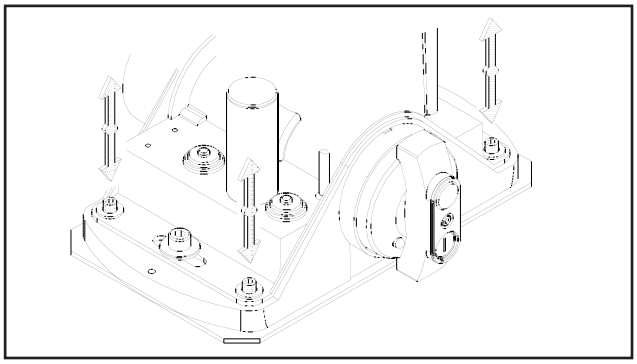




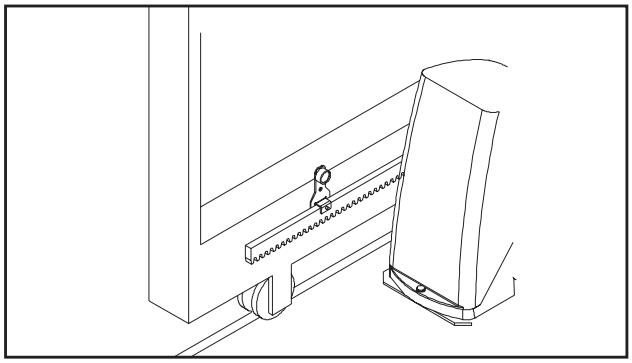
2. Pose de la crémaillère :

- Monter la crémaillère sur la porte en tenant compte des dimensions du moteur monté au sol.
- Si nécessaire, compenser la hauteur du moteur avec les vis de mise à niveau.



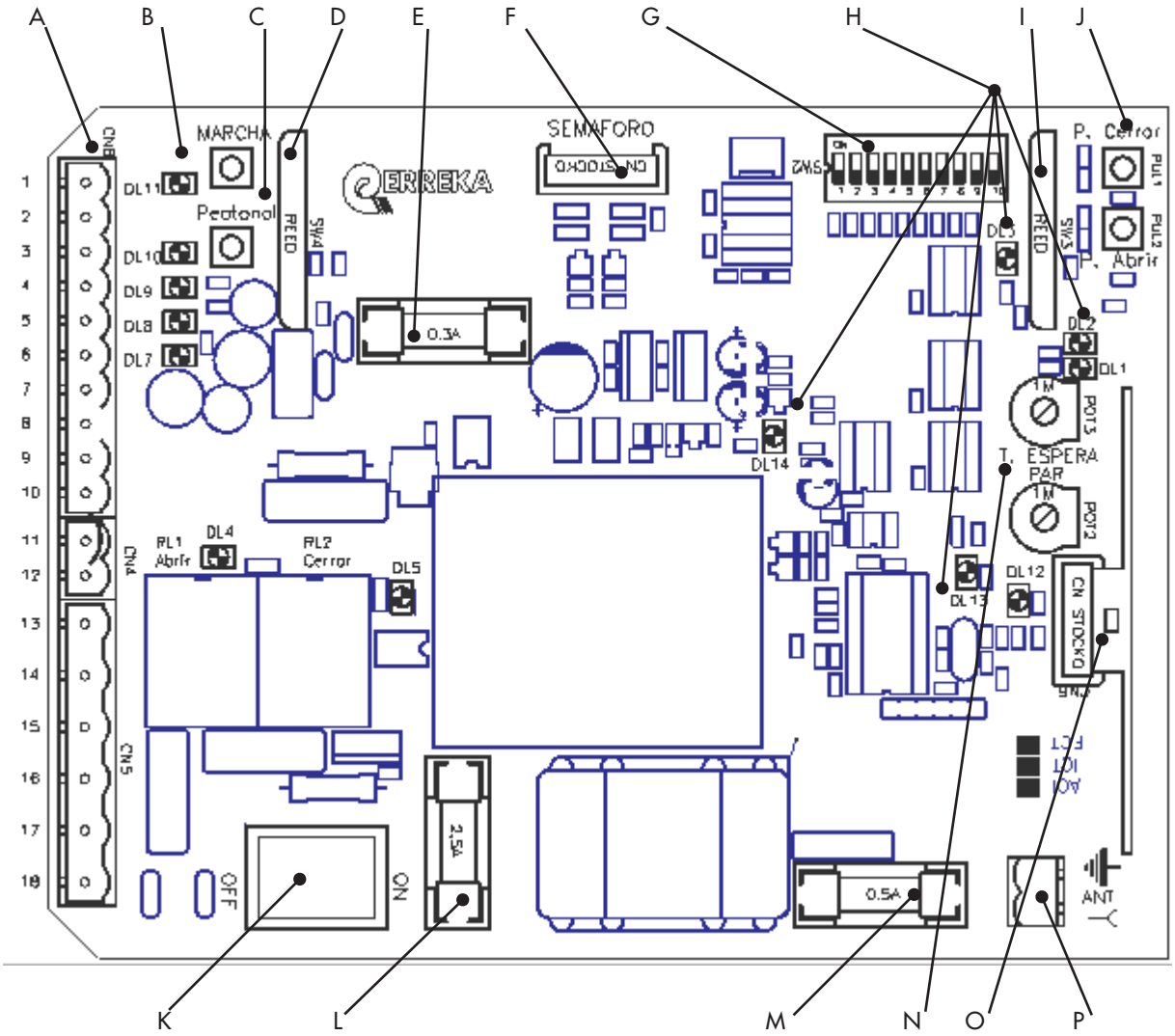


- Fixer l'automatisme sur le socle en serrant fortement les vis Allen de fixation.
- En plaçant l'automatisme en position manuelle et en déplaçant la porte le long de la crémaillère, vérifier l'ajustement entre les deux. Il convient de laisser un petit jeu pour que le moteur ne se charge pas avec le poids de la porte. Après cette vérification, fixer définitivement la crémaillère.
- Placer approximativement les fins de course (support et aimant) sur la crémaillère. L'aimant se positionne dans le trou du milieu. Il est conseillé de placer des butées sur la porte en position d'ouverture et de fermeture afin d'éviter que par inertie la porte ne **sorte** du champ d'action des fins de course.



- Placer la porte en position fermée et verrouiller le moteur.

DESCRIPITION DU TABLEAU



A.- Câblage (1-18)
- 1. Clé Ouverture Totale.
- 2. Commun.
- 3. Clé Ouverture Piétonnière.
- 4. Photocellule.
- 5. F.C. Ouvrir.
- 6. F.C. Fermer.
- 7. 24Vac/7 va
- 8. 24Vac/7 va
- 9. Connexion Sécurité.
- 10. Connexion Sécurité.
- 11. Lampe clignotante.
- 12. Lampe clignotante.
- 13. Tour 2.
- 14. Tour 1.
- 15. Commun.
- 16. 220 v.
- 17. 220 v.
- 18. Mise à la terre.

B.- Diodes (11, 10, 9, 8, 7, 4 et 5)
- -Diode DL11: Start 1. Ouverture totale
- -Diode DL10: Start 2. Ouverture piétonnière.
- -Diode DL9: Photocellule.
- -Diode DL8: Fin de course Ouverture
- -Diode DL7: Fin de course Fermeture
- -Diode DL5: Relais de Fermeture
- -Diode DL4: Relais d'Ouverture

C.- Bouton-poussoir Marche.
D.- Vanne Reed Ouvrir/Fermer.
E.- Fusible 0,3 A.
F.- Connecteur carte de feu tricolore.
G.- Sélecteur à 10 dips.
H.- Diodes (1, 2, 3, 12, 13 et 14).

- -Diode DL1: Temps d'attente.
- -Diode DL2: Enregistrement radio.
- -Diode DL3 : Enregistrement parcours.
- -Diode DL 12 : Signal radio.
- -Diode DL13 : Fonctionnement Codeur.
- -Diode DL 14 : Alimentation ON-OFF.

I.- Vanne Reed Ouvrir/Fermer.
J.- Boutons-poussoirs Ouverture/Fermeture.
K.- Interrupteur général ON-OFF.
L.- Fusible 2,5 A.
M.- Fusible 0,5 A.

N.- Temporisateurs :
- -POT 3 : Temps d'attente.
- -POT 2 : Réglage de couple.

O.- Connecteur radio.
P.- Connecteur Antenne et Terre.

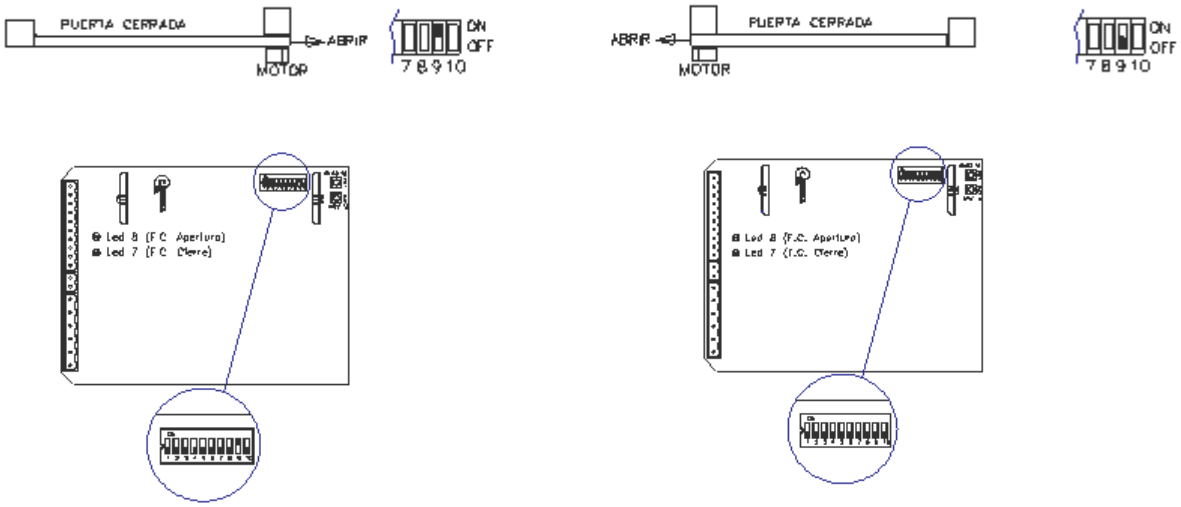
MISE EN MARCHE

- Avant de mettre le tableau sous tension, brancher les différents périphériques sur le tableau.
  Important : Ne pas oublier de connecter le câble de terre.

1.- Connecter le tableau au secteur (Interrupteur général ON-OFF).

2.- Vérifier que le mouvement d'ouverture de la porte coïncide avec celui du moteur et de la fin de course correspondante.

- Activer le DIP 9 du sélecteur (G) en fonction de la position du moteur sur la porte.
- Vérifier les sens de rotation du moteur avec les boutons-poussoirs (J) BP 1-Fermer et BP2 2-Ouvrir. S'ils ne coïncident pas, inverser les câbles des bornes 13 et 14 (rotation 1 et rotation 2).
- Vérifier que les fins de course fonctionnent correctement en passant un aimant devant les valves (D et I) et en s'assurant que les diodes 7 et 8 s'éteignent correctement selon les cas représentés par les figures 1 et 2. Après cette vérification, régler les ins de course (support et aimants) en position définitive sur la crémaillère.



3.- Réglage de la puissance du moteur.

- Ramener le potentiomètre de couple (N) au minimum (le tourner dans le sens anti-horaire), puis le tourner progressive ment dans le sens horaire jusqu'à ce que le moteur ait suffisamment de puissance pour déplacer la porte tout le long de son parcours.

4.- Options du sélecteur (G).

DIP 1-ON	Habilite la programmation.	DIP 2-ON	Préavis de la lampe (3 sec)
DIP 2-ON	Apprend le parcours total.		
DIP 1-ON	Habilite la programmation.	DIP 3-ON	Fonction Communautaire.
DIP 3-ON	Apprend le parcours piétonnier.	DIP 3-OFF	Fonction Pas a Pas.
DIP 1-ON	Habilite la programmation.	DIP 4-ON	Cycle Automatique.
DIP 4-ON	Enregistre code-canal ouverture totale.	DIP 4-OFF	Cycle Semi-automatique.
DIP 1-ON	Habilite la programmation.		
DIP 6-ON	Enregistre code-canal ouverture piétonniè.		

DIP 5-ON	Automatique optionnel.	DIP 8-ON	Arrêt progressif activé.
DIP 5-OFF	NON Automatique optionnel.	DIP 8-OFF	Arrêt progressif désactivé.
DIP 6-ON	Sortie intermittente pour lampe.	DIP9-ON/OFF	Change le positionnement des fins de course (ouvrir au lieu de fermer et vice-versa).
DIP 6-OFF	Sortie pour lampe clignotante fixe.		
DIP 7-ON	Codeur habilité.	DIP10-ON	Décélération en rampe.
DIP 7-OFF	Codeur annulé. Eliminer le codeur suppose éliminer la sécurité interne du moteur et l'arrêt progressif.	DIP10-OFF	Décélération instantanée. **Les décélérations n´agissent qu´avec l´arrêt progressif activé (DIP 8 ON)**

5.- Programmation de l'automatisme :

5.1.- Enregistrement du parcours de la porte.

-Placer la porte en position fermée, soit à la main, soit à l'aide des boutons-poussoirs du tableau.
-Placer le DIP 7 et le DIP 8 sur ON (options Arrêt progressif et Codeur activées).
-Placer le DIP 1 sur ON. (Vérifier l'allumage de la diode DL3)
-Placer le DIP 2 sur ON.
-Presser le bouton-poussoir de Marche (C). La porte commence à s'ouvrir.
-Presser Marche (bouton-poussoir C) quand la porte est en mouvement sur la position à partir de laquelle nous voulons réduire la vitesse (50 cm environ de la fin du parcours). La porte s'arrête ensuite avec la fin de course (porte fermée).
-Placer le DIP 1 sur OFF.
-Placer le DIP 2 sur OFF.

5.2.- Enregistrement d'ouverture partielle (Piétonnière) :

-Placer le DIP 1 sur ON.
-Placer le DIP 3 sur ON.
-Presser Peatonal. La porte commence à s'ouvrir.
-Presser Peatonal sur la position à partir de laquelle nous voulons réduire la vitesse.
-Presser Peatonal pour arrêter la porte sur la position d'ouverture piétonnière recherchée.
-Presser Peatonal. La porte commence à se refermer.
-Presser Peatonal quand la porte est en mouvement sur la position à partir de laquelle nous voulons réduire la vitesse. La porte s'arrête avec la fin de course.
-Placer le DIP 1 sur OFF.
-Placer le DIP 3 sur OFF.

Note pour tous types de fonctionnement :

- **Si, pendant la manœuvre d'ouverture, la porte rencontre un obstacle sur son parcours, s´arrêtera et se fermera 2 sec.**
- **Si, pendant la manœuvre de fermeture, la porte rencontre un obstacle, elle s'arrête et inverse son mouvement jusqu'à s'arrêter en position de porte ouverte.**
- **Chaque fois que la porte reçoit une impulsion de clé dans la manœuvre de fermeture, elle s'arrête et se déplace à la position de porte ouverte.**

6.- Sélection du mode de fonctionnement.

6.1.- Cycle Automatique/Semi-automatique :

Cycle Automatique (DIP 4 ON).

"Start" (BP Marche) – Ouverture – Attente en porte ouverte (temps réglable avec le temporisateur N) – Fermeture.

En pressant "marche" ou si la photocellule est activée pendant le temps d'attente, celui-ci revient à zéro.

Cycle Semi-automatique (DIP 4 OFF).

"Start" – Ouverture – "Start" – Fermeture.

6.2.- Fonction Communautaire /Pas à Pas :

Fonction Communautaire (DIP 3 ON).

Un "start" ouvre et aucune autre commande "start" n'est acceptée pendant l'ouverture.

Fonction Pas à Pas (DIP 3 ON).

Un "start" ouvre, un autre "start" arrête la porte, un troisième "start" ferme et un quatrième "start", lancé pendant la manœu vre de fermeture, arrête la porte et inverse sa marche jusqu'à la position d'ouverture.

6.3.- Automatique opcional :

En combinaison avec DIP 4 ON

-Automatique optionnel (DIP 5 ON)

Si un "Start" est reçu pendant le temps d´attente, la porte se ferme inmédiatement.

-Non Automatique optionnel (DIP 5 OFF)

Si un "Start" est reçu pendant le temps d´attente, ce temps d´attente est rechargé.

7.- Programmation de la radio (pour code trinaire 433 Mhz Erreka RSD-001 uniquement)

La programmation de la radio est réalisée avec la porte fermée.

L´enregistrement de la radio en ouverture piétonnière et totale est indépendant et peut même correspondre à des commandes différentes à codes distint.

7.1.- Ouverture totale:

-Placer le DIP 1 sur ON.

-Placer le DIP 4 sur ON. La mémoire s'ouvre.

-Choisir sur la commande et presser sur le canal à enregistrer. La diode DL2 se met à clignoter.

-Placer le DIP 4 sur OFF.

-Placer le DIP 1 sur OFF.

7.2.- Ouverture piétonnière:

-Placer le DIP 1 sur ON.

-Placer le DIP 6 sur ON. La mémoire s'ouvre.

-Choisir le code sur le commande et presser sur le canal à enregistrer. La Del DL2 se met à clignoter.

-Placer le DIP 6 sur OFF.

-Placer le DIP 1 sur OFF.

Une fois le code de la commande enregistré, la tableau do it être éteint et ré-allumé.

8.- Sélectionner le type de fonctionnement de la lampe clignotante.

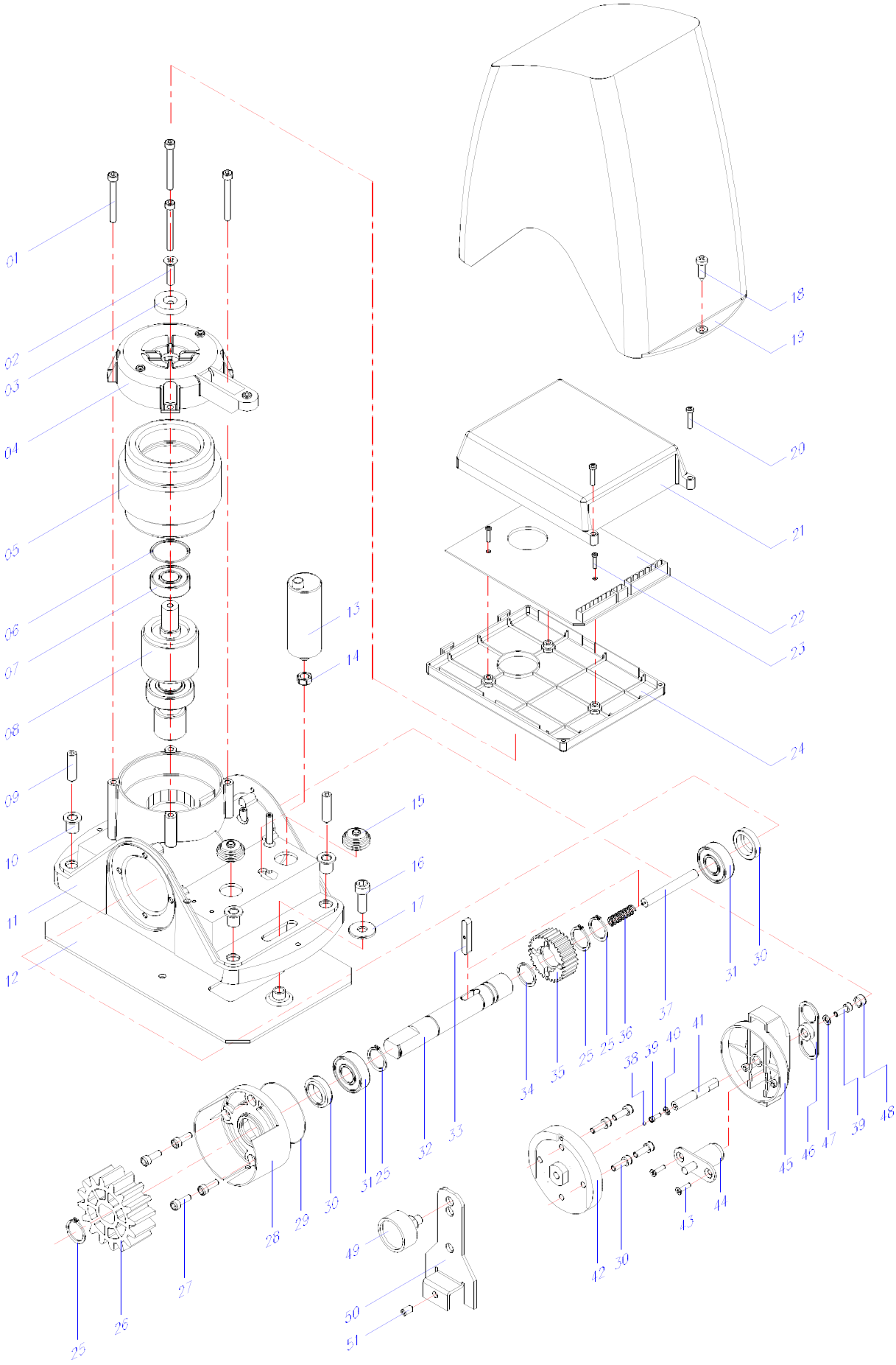
8.1.- Fonction Préavis.

En plaçant le DIP 2 sur ON du sélecteur G, la lampe clignotante s'allume 3 secondes avant le début de la manœuvre.

8.2.- Sortie de la lampe

- DIP 6 sur OFF du sélecteur. La sortie à la lampe est intermittente, ce qui permet d'installer une lampe normale pour avoir la fonction clignotante.
- DIP 6 sur OFF du sélecteur. La sortie est permanente, ce qui demande une lampe clignotante fixe.

CATALOGUE DE PIÈCES DE RECHANGE CARTE ELECTRONIQUE



CATALOGUE DE PIÈCES DE RECHANGE CARTE ELECTRONIQUE

Nº	Référence	Description
1	27A055	Vis 5x50
2	27A021	Vis 5x12
3	27A049	Aimant codeur
4	27A002	Couvercle stator
5	27A037	Stator
6	02A064	Rondelle à ressort
7	27A002	Couvercle stator
8	27B001	Axe rotor
9	27A031	Tige filetée 8x25
10	12A049	Rivet fileté
11	27A001	Base
12	27A016	Plaque base
13	66-L 508-009	Condensateur 8 mF
14	26A071	Écrou 8
15	27A054	Passe-fils
16	19A023	Vis 8x25
17	05A046	Rondelle 8
18	26A043	Vis 4,8x13
19	27A010	Couvercle extérieur
20	27A050	Vis 3,9x19
21	27A009	Couvercle de circuit
22	13B070	Tableau de manœuvre
23	27A020	Vis 3,5x16
24	27A008	Base tableau
25	26A065	Bague A20
26	27A013	Engrenage de sortie
27	27A023	Vis 5x12
28	27A003	Couvercle axe de sortie
29	27A056	Joint torique
30	02A164	Racleur
31	26A020	Roulement
32	27A014	Axe moteur
33	27A026	Clavette
34	27A046	Anneau élastique
35	27A007	Engrenage hélicoïdal
36	27A019	Ressort
37	27A017	Cheville de déverrouillage
38	27A053	Bille
39	27A042	Vis 4x8
40	27A052	Rondelle 4
41	27A018	Vis déverrouillage
42	27A004	Base de déverrouillage
43	27A041	Vis 4x8
44	27A030	Cylindre déverrouillage
45	27A005	Manette de déverrouillage
46	27A006	Couvercle tournant
47	27A048	Rondelle A4
48	16A056	Embout
49	26B021	Ensemble aimant
50	27A040	Plaque porte-aimants
51	05A042	Prisonnier

DIAGNOSTIC DE PANNES

1.- Le moteur ne fonctionne pas :

1.1. Vérifier si l'installation est correctement branchée.(Fig. 2)

1.2. Vérifier si le courant parvient au moteur. (230V AC)

2.- Le moteur fonctionne dans un seul sens :

2.1. Vérifier si le commun du moteur est correctement connecté.(Fig. 2)

2.2. Vérifier si le condensateur est connecté.

3.- Le moteur est sans force :

3.1. Déverrouiller le moteur et vérifier si la porte offre une résistance excessive dans son parcours. Si c'est le cas, démonter le moteur et l'éliminer jusqu'à que la porte puisse se déplacer facilement avec la main.

3.2. Vérifier si le condensateur est connecté et si sa capacité est adaptée (Voir plaque signalétique du moteur)

3.3. Vérifier si le moteur est verrouillé. Dans le cas contraire, le verrouiller.

4.- La porte n'arrive pas à la fin du parcours :

Vérifier que les temps d'ouverture et de fermeture sont adaptés à la longueur de la porte.

Si après avoir réalisé toutes les vérifications et réglages indiqués le problème persiste, adressez-vous à votre distributeur ou au service technique ERREKA le plus proche en décrivant avec le plus de précision possible le dysfonctionnement constaté.

INSTALLATION DE L'AUTOMATISME

Le modèle KM-400S est conforme à la directive européenne de référence :

-Directive Machines 89/392/CEE.

-Règlement basse tension 73/233/CEE

-Compatibilité Electromagnétique 89/336/CEE

Il est conseillé de confier l'installation de l'automatisme à des professionnels qualifiés et de respecter les normes légales en vigueur sur le lieu d'installation.

CERTIFICAT DE GARANTIE

Automatismes Erreka garantit le présent équipement pendant une période de 24 mois à compter de la date de livraison.

Cette garantie est applicable à tout vice de fabrication.

Il incombe à l'installateur de faire parvenir l'équipement aux services techniques agréés.

Cette garantie ne couvre pas :

.- les dommages provoqués par une installation ou une utilisation incorrecte de l'équipement ;

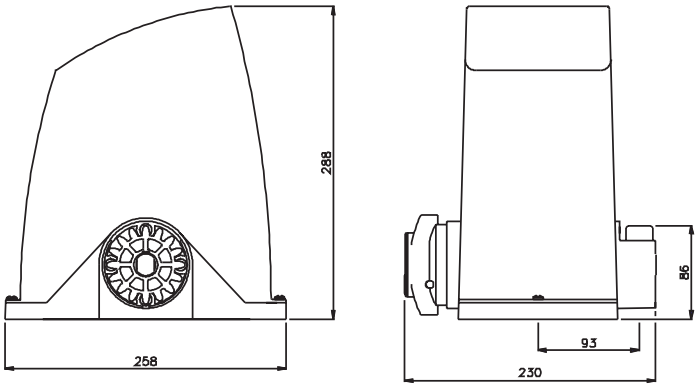
.- les dommages provoqués par toute manipulation réalisée par un personnel non agréé ;

.- les dommages provoqués par des agents externes ou atmosphériques (foudre, inondations, etc.)

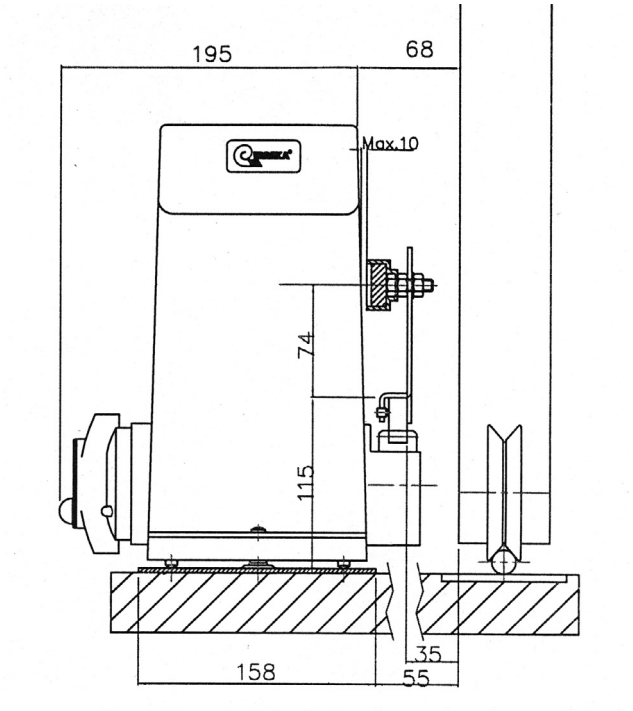
TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Power supply:	230 V-50 Hz.	**- Maximun weight on gate:**	400 kg
- Energy consumed:	275 w	**- Locking**	YES
- Current:	1.56 A	**- Condenser:**	8 µF
- Output speed:	50 r.p.m	**- Cos U**	0,83
- Safety:	Encoder + Regulator	**- Protection level:**	IP44

GENERAL DIMENSIONS



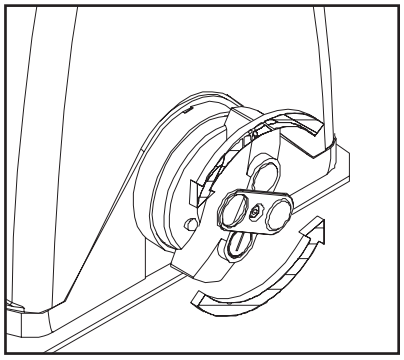
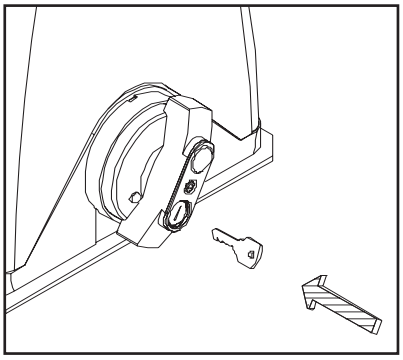
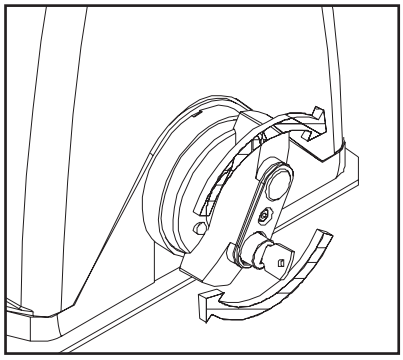
INSTALLATION DIMENSIONS



MANUAL OPERATION

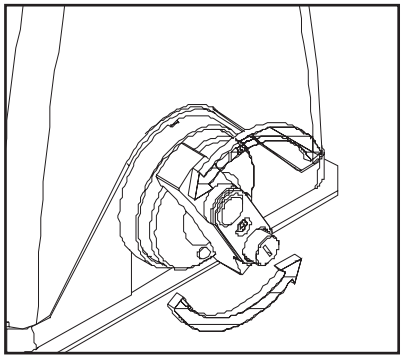
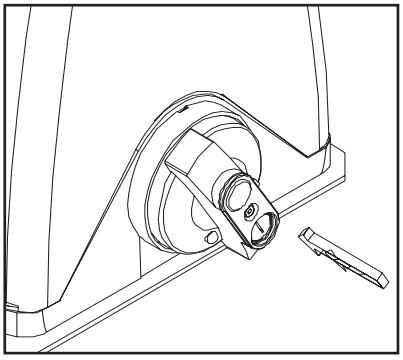
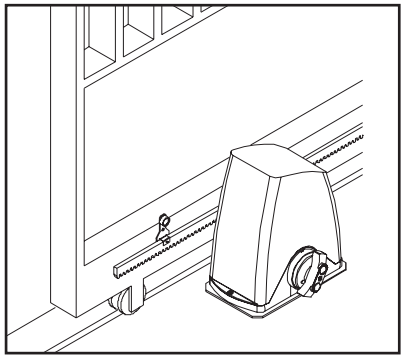
- Manual unlocking:

- Turn the top cover 180º to free the cylinder lock.
- Insert the key and open the piston lock.
- Turn the lever clockwise 270º.

- Locking the gate:

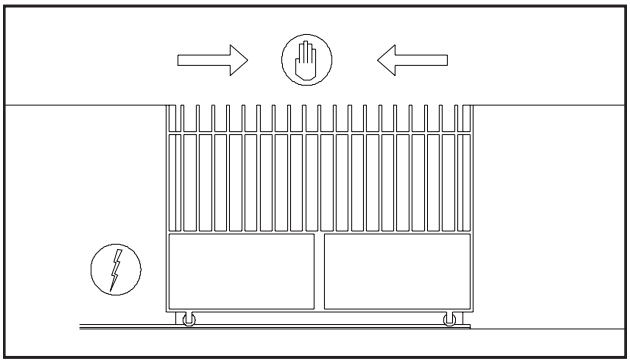
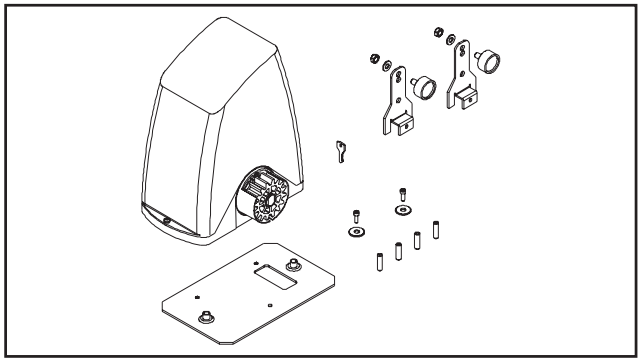
- Turn the lock anticlockwise 270º.
- Insert the cylinder lock and turn the top cover.
- Move the gate manually until the motor locks in.

INSTALLING THE OPERATOR

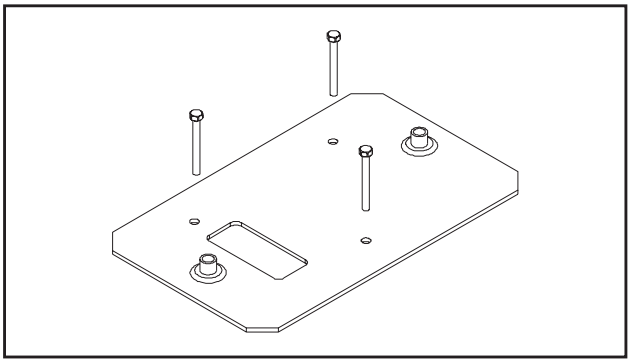
0. Preliminary conditions:

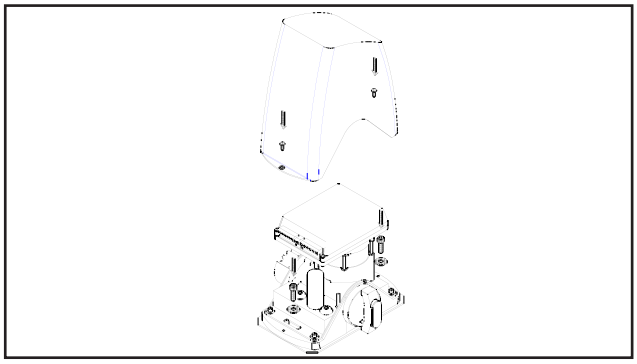
- Check the gate and automation conditions are in a perfect state of repair.
- Check the integrity of the supplied mechanism.

1.Fastening the motor in position:

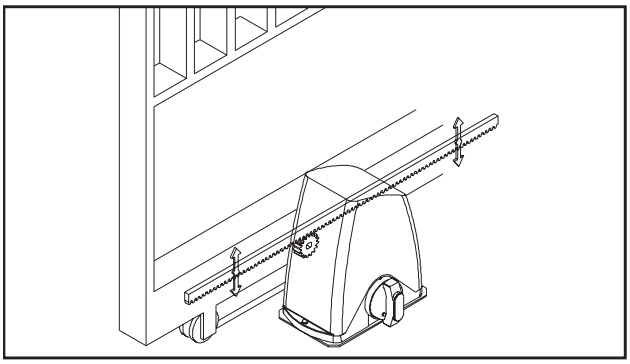
- Fix the plate to the ground, taking into account the general dimensions of the motor.
- Fasten the motor to the plate.

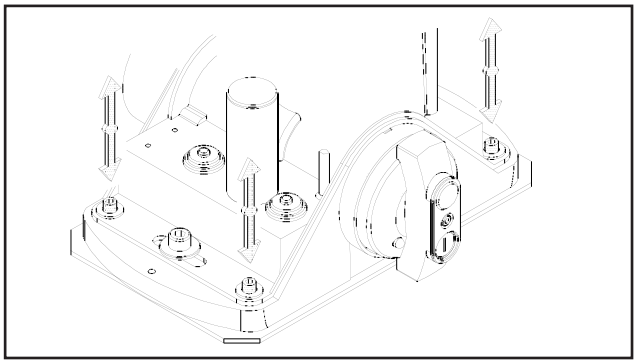




2.Fastening the rack in position:

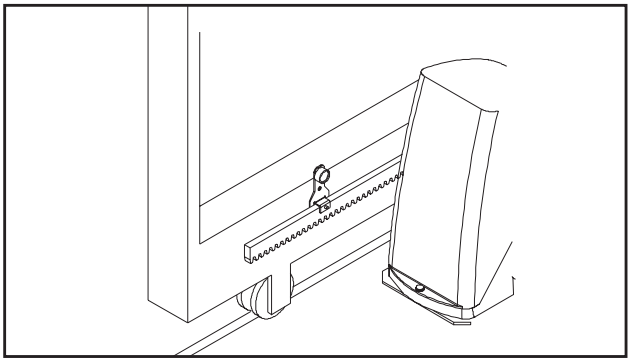
- Fasten the rack to the gate, taking into account the dimensions of the motor on the ground.
- If necessary, compensate the height of the motor with height-adjustment screws.





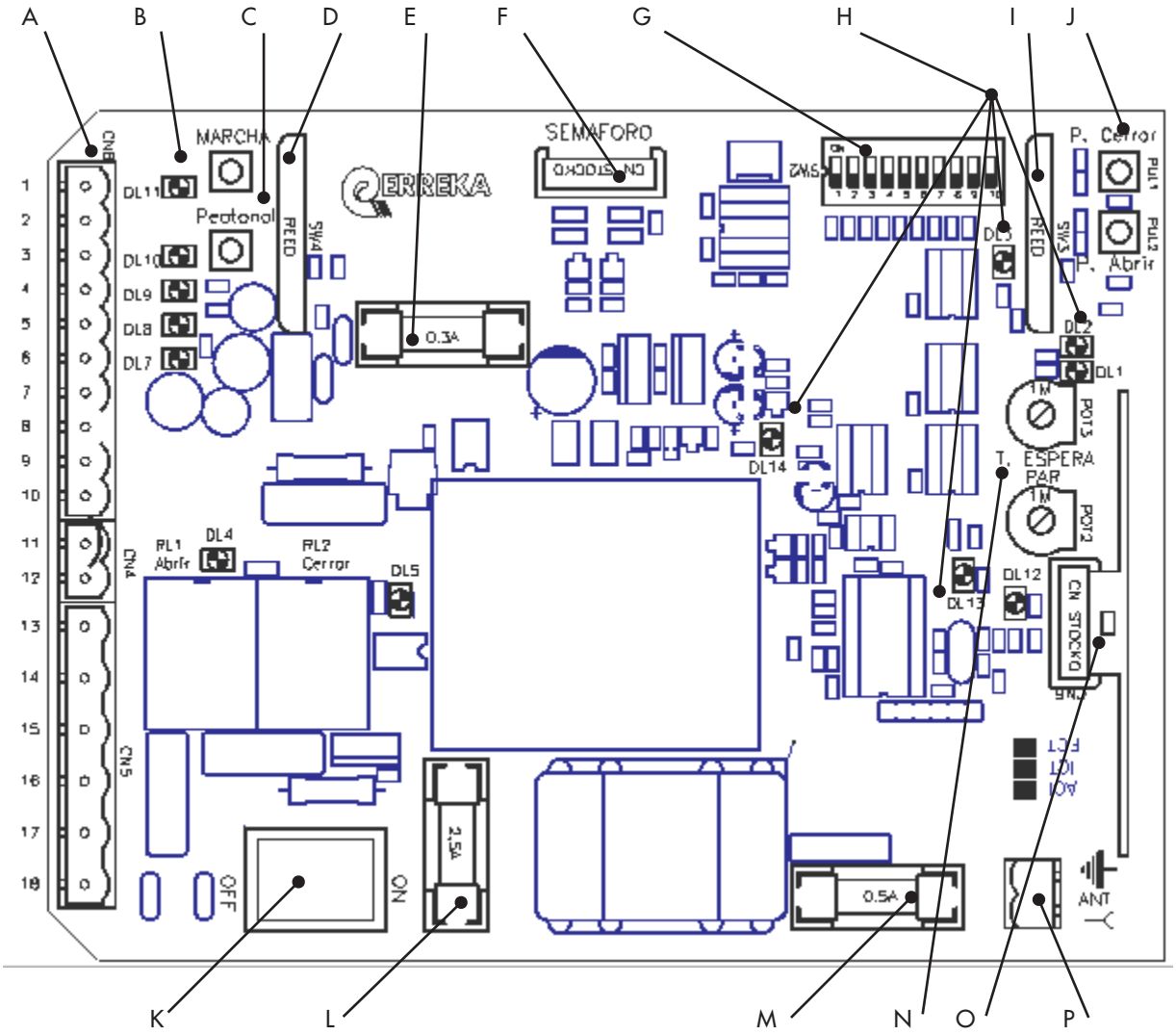
- Fit the mechanism to the base by tightly screwing the Allen lock-screws.
- Check the adjustment between the two by placing the mechanism in manual position and moving the gate along the rack. Leave a small clearance space so that the motor does not bear the weight of the gate. Once you have checked the adjustment, fasten the rack in its final position.

  Fit the end stops in approximate positions on the rack. The magnet goes in the middle hole. It is recommended that you fit stops to the gate in open and closed positions to prevent the gate from sliding beyond the area of influence of the end stops.



- Lock the motor.

DESCRIPITION OF THE CIRCUIT BOARD



A. Connections (1-18)
- 1. Full opening switch
- 2. Common
- 3. Pedestrian opening switch
- 4. Photocell
- 5. Open end stop
- 6. Close end stop
- 7. 24Vac/7 va
- 8. 24Vac/7 va
- 9. Safety connection
- 10. Safety connection
- 11. Flashing light
- 12. Flashing light
- 13. Turn 2
- 14. Turn 1
- 15. Common
- 16. 220 v
- 17. 220 v
- 18. Earth connection

B. Leds (11, 10, 9, 8 and 7)
- -Led DL11: Start motor 1
- -Led DL10: Start motor 2
- -Led DL9: Photocell
- -Led DL8:

C. Start pushbutton
D. Open/Close reed valve
E. 0.3 A fuse
F. Traffic light card connector
G. 10-dip selector
H. LEDs (1, 2, 3, 12, 13 and 14).
- -Led DL1: Delay:
- -Led DL2: Radius recording
- -Led DL3: Sweep recording
- -Led DL 12: Radio signal
- -Led DL13: Encoder operation
- -Led DL 14: Power ON-OFF

I. Open/Close reed valve
Opening time
Closing time
Delay
J. Open/Close pushbuttons
K. General ON-OFF switch
L. 2.5 A fuse
M. 0.5 A fuse
N. Timers
- -POT 3: Delay
- -POT 2: Par adjustment

O. Radio connector
P. Earth and aerial connector

START-UP

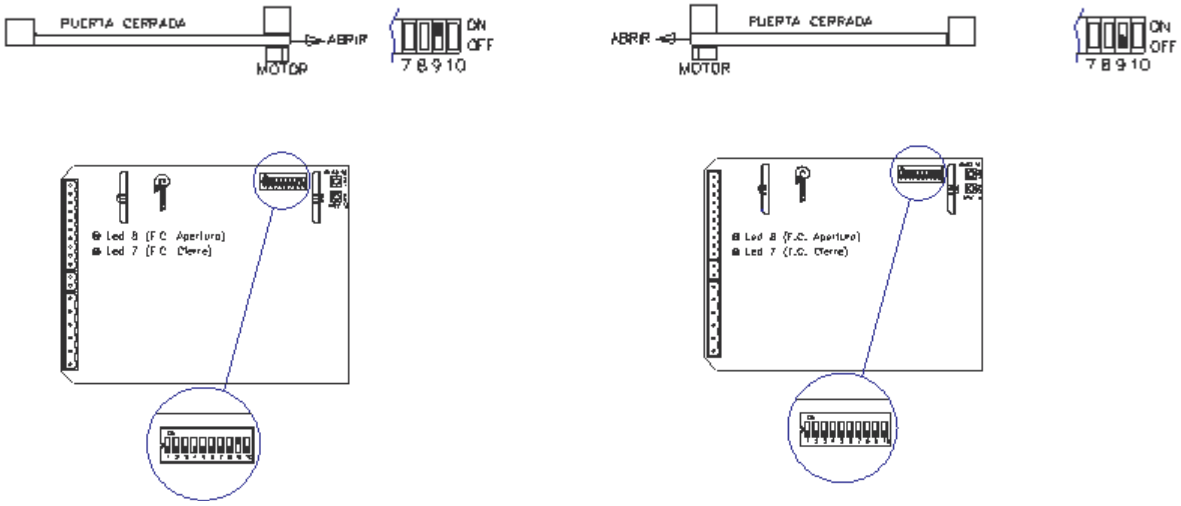
- Before connecting the circuit board to the mains, connect the various peripherals to the circuit board.

  Important: Remember to connect the earth cable.

1. Connect the circuit board to the mains (general ON-OFF switch).

2. Align the turn directions of the motor with the end stops.

- Activate the DIP 9 of the selector (G) in accord with the position of the motor on the gate.
- Gate Closed Open - Open Gate Close. Use the pushbuttons (J) Pul 1-Close and Pul 2-Open to check that the turn directions of the motor are correct. If they do not coincide, swap over the terminal cables 13 and 14.
- Check that the ends of sweep (D and I) are connected correctly.



3. Adjust the power of the motor

- Set the par H potentiometer to minimum (turn it anticlockwise). Turn it gradually clockwise until the motor has enough power to move the gate along the entire sweep.

4.- Opciones del selector (G).

DIP 1-ON	Enables programming.	DIP 2-ON	Activates the 3 sec. flashing
DIP 2-ON	Memorises the sweep of all the gate.		light warning.
DIP 1-ON	Enables programming.	DIP 3-ON	Step-by-step function.
DIP 3-ON	Memorises the sweep of the pedestrian opening.	DIP 3-OFF	Community function.
DIP 1-ON	Enables programming.	DIP 4-ON	Automatic cycle.
DIP 4-ON	Records total opening code/chanel.	DIP 4-OFF	Semi-automatic cycle.
DIP 1-ON	Enables programming.		
DIP 6-ON	Records pedestrian opening code/chanel.		

DIP 5-ON	Optional automatic.	DIP 8-ON	Slow down activated.
DIP 5-OFF	NO Optional automatic.	DIP 8-OFF	Slow down deactivated.
DIP 6-ON	Flashing light output.	DIP9-ON/OFF	Change the position of the ends of sweep (open instead of close and vice versa).
DIP 6-OFF	Flashing light on (not flashing) output.		
DIP 7-ON	Encoder enabled.	DIP10-ON	Set always this DIP in ON
DIP 7-OFF	Encoder disabled. Eliminating the encoder is the same as eliminating the internal safety of the motor.		

5.- Automatism programming:

5.1.- Recording door travel.

-Move the door to closed position, either manually or using the control panel buttons.
-Turn DIP 7 and DIP 8 to ON (Gentle stop and encoder options activated).
-Turn DIP 1 to ON. (Check LED DL3 comes on).
-Turn DIP 2 to ON.
-Press Start (Button C). The door will begin to open.
-Press Start (Button C) when the door is moving, at the point where you want the door to start slowing down (50 cm from the end of its run). The door will then be stopped by the limit switch (door open).
-Press Start (Button C) for the door to start closing.
-Press Start (Button C) when the door is moving, at the point where you want the door to start slowing down (50 cm from the end of its run). The door will then be stopped by the limit switch (door closed).
-Turn DIP 1 to OFF.
-Turn DIP 2 to OFF.

5.2.- Recording of partial opening (pedestrian)

-Turn DIP 1 to ON.
-Turn DIP 3 to ON.
-Press "Peatonal". The gate starts to open.
-Press "Peatonal" and at the position where we want it to start slowing down.
-Press "Peatonal" to close the door in needed position of pedestrian opening.
-Press "Peatonal" for the gate to begin to close.
-Press "Peatonal" when the gate is in movement and at the position where we want it to start slowing down. The gate then stops at the end of sweep.
-Turn DIP 1 on the selector to OFF.
-Turn DIP 3 on the selector to OFF.

N.B. For all types of operation:

- **If during the opening manoeuvre, the gate comes up against an obstacle, it will stop and close for 2 seconds.**
- **If, during the closing manoeuvre, the gate comes up against an obstacle, it stops and returns back to the open position.**
- **Whenever the button is pressed while the gate is closing, it stops and returns to open position.**

6.- Selecting the operating mode.

6.1.- Automatic/Semi-automatic Cycle:

Automatic Cycle (DIP 4 ON).

Start button command – Door opens – Wait time with door open (the time can be adjusted using the timer N) – Door closes.

If the start button is pressed or the photocell is activated during the wait time, the wait time will restart.

Semi-automatic Cycle (DIP 4 OFF).

Start button command – Door opens – Start button command – Door closes.

6.2.- Community/Step-by-Step Functions:

Community Function (DIP 3 OFF).

One start command opens the door and no more start commands will be accepted while it is opening.

Step-by-Step Function (DIP 3 ON).

One start command opens the door, a second start command stops it, a third start command closes it and a fourth start command, if given during the closing manoeuvre, stops the door and reverses its travel until it reaches door open position.

6.3.- Optional Automatic:

In combination with DIP 4 ON.

-Optional automatic (DIP 5 ON)

if "Start" is received during the wait time, the door will close immediately.

-No optional automatic (DIP 5 OFF)

if "Start" is received during the wait time, the wait time is reset.

7.- Radio programming (for 433 Mhz Erreka RSD-001 trinary code only)

Radio programming must be done with the door closed.

The radio recordings for pedestrian and total opening are independent, and they may even correspond to different controls with different codes.

7.1.- Total opening:

-Turn DIP 1to ON.

-Turn DIP 4 to ON. The memory is now open.

-Select the code on the control and press the channel to be recorded. LED DL2 will begin to flash.

-Turn DIP 4 to OFF.

-Turn DIP 1 to OFF.

7.2.- Pedestrian opening:

-Turn DIP 1to ON.

-Turn DIP 6 to ON. The memory is now open.

-Select the code on the control and press the channel to be recorded. LED DL2 will flash.

-Turn DIP 6 to OFF.

-Turn DIP 1 to OFF.

When the control code has been recorded, you will need to turn the switchboard off and on again

8.- Selecting the flashlamp operating mode.

8.1.- Warning Function.

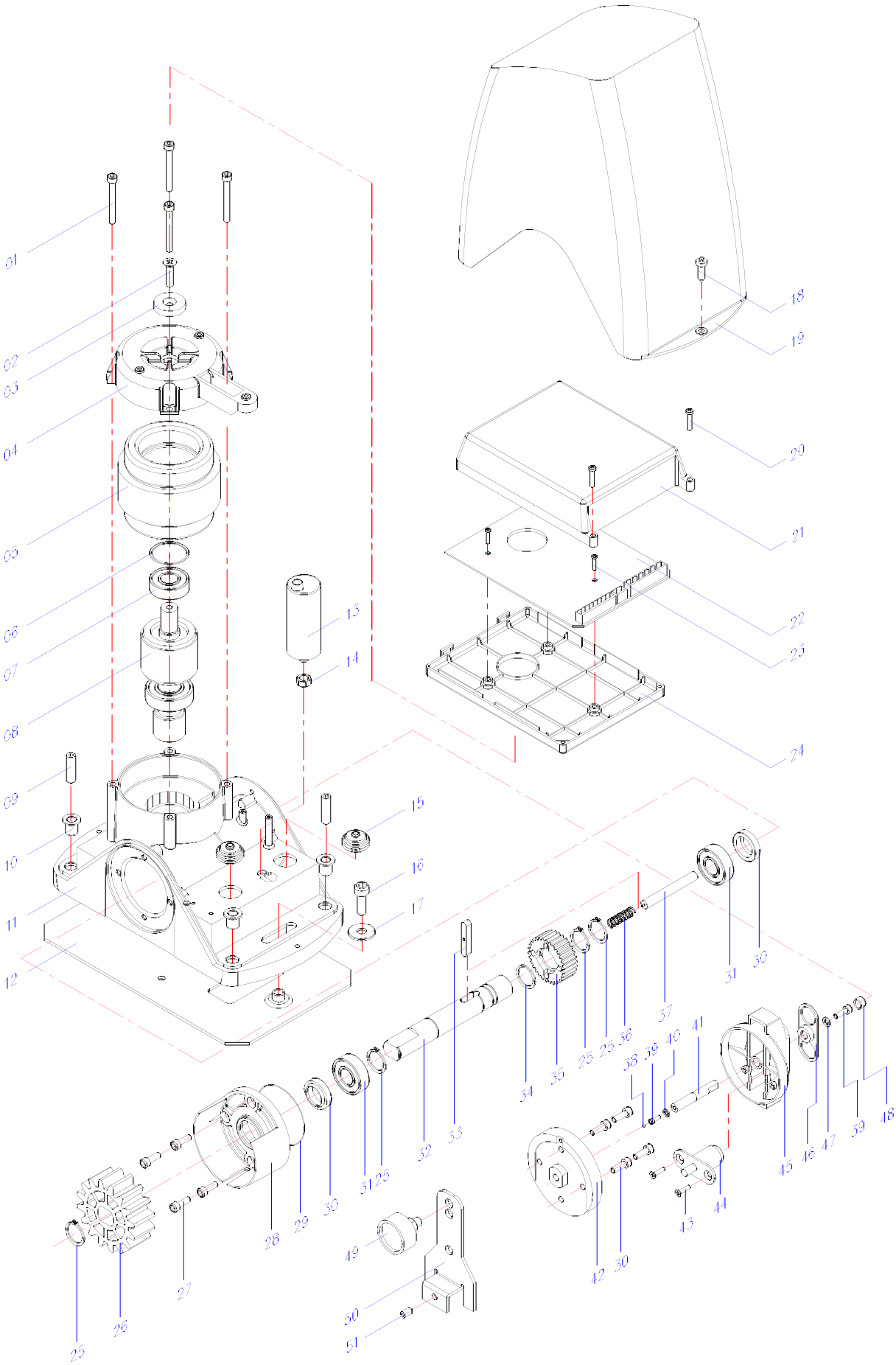
Turn DIP 2 of selector G to ON. The flashlamp will light up for 3 seconds before the manoeuvre begins.

8.2.- Lamp output.

-Turn DIP 6 of the selector to ON. The lamp output is intermittent, and so a normal lamp can be used for the flashing function.

-Turn DIP 6 of the selector to OFF. The output is continuous, and so a flashlamp is needed.

SPARE PARTS CATALOGUE



SPARE PARTS CATALOGUE ELECTRONIC BOARD

Nº	Référence	Description
1	27A055	5x50 screw
2	27A021	5x12 screw
3	27A049	Encoder magnet
4	27A002	Stator cover
5	27A037	Stator
6	02A064	Spring washer
7	27A002	Stator cover
8	27B001	Rotor spindle
9	27A031	8x25 threaded rod
10	12A049	Threaded rivet
11	27A001	Base
12	27A016	Base plate
13	66-L 508-009	8 mF condenser
14	26A071	8 nut
15	27A054	Cable adapter
16	19A023	8x25 screw
17	05A046	8 washer
18	26A043	4.8x13 screw
19	27A010	Outer cover
20	27A050	3.9x19 screw
21	27A009	Circuit cover
22	13B070	Control panel
23	27A020	3.5x16 screw
24	27A008	Panel base
25	26A065	A20 ring
26	27A013	Output gearing
27	27A023	5x12 screw
28	27A003	Output spindle cover
29	27A056	O-ring
30	02A164	Scraper
31	26A020	Bearing
32	27A014	Motor spindle
33	27A026	Cotter
34	27A046	Elastic ring
35	27A007	Helical gearing
36	27A019	Spring
37	27A017	Unlocking pin
38	27A053	Ball
39	27A042	4x8 screw
40	27A052	4 washer
41	27A018	Unlocking screw
42	27A004	Unlocking base
43	27A041	4x8 screw
44	27A030	Unlocking lock
45	27A005	Unlocking handle
46	27A006	Swivel cover
47	27A048	A4 washer
48	16A056	Cover
49	26B021	Magnet unit
50	27A040	Magnet-holder plate
51	05A042	Stud

TROUBLESHOOTING

1. The motor does not work:

1.1. Check that the installation is correctly connected (Fig. 2)

1.2. Check that voltage is reaching the motor. (230V AC)

2. The motor works in one direction only:

2.1 Check if the motor common is correctly connected (Fig. 2)

2.2 Check that the condenser is connected.

3. The motor has no power:

3.1. Unlock the motor and check if the gate has any excessive resistance in its sweep. If so, remove the motor and clear the resistance until the gate moves easily and freely when pushed.

3.2. Check that the condenser is connected and that it has the correct capacity (see label on motor).

3.3. Check if the motor is locked. If not, lock it.

4. The gate does not reach the end of sweep:

Check if the opening and closing times are in accord with the length of the gate.

If the fault persists after you have made all the checks and adjustments, go to your nearest distributor or ERREKA technical service with as many details as possible about the fault.

INSTALLING THE MECHANISM

The M-400S model is compliant with the European reference directive:

Machinery Directive 89/392/CEE.

Low Voltage Standard 73/233/CEE

Electromagnetic Compatibility 89/336/CEE

It is recommended that the mechanism be installed by professionally qualified personnel in compliance with the legal standard corresponding to each place of installation.

CERTIFICATE OF WARRANTY

Automatismos Erreka guarantees this apparatus for a period of 12 months from the supply date.

Said warranty is applicable to any fault in manufacture.

The installer is responsible for taking the appliance to authorised technical service centres.

This warranty does not include:

.- Damage caused by incorrect installation or use of the apparatus.

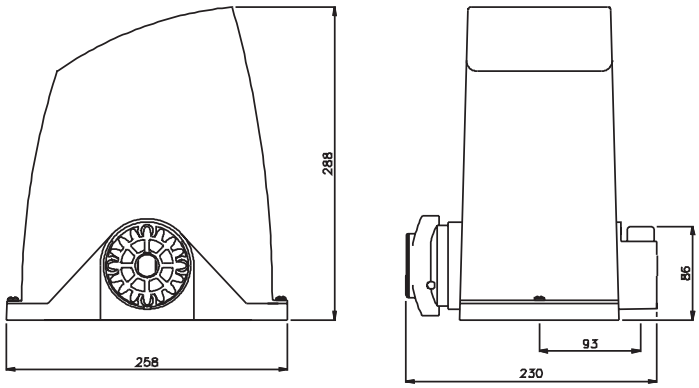
.- Damage resulting from handling by non-authorised personnel.

.- Damage caused by external or atmospheric agents (lightning, floods, etc.).

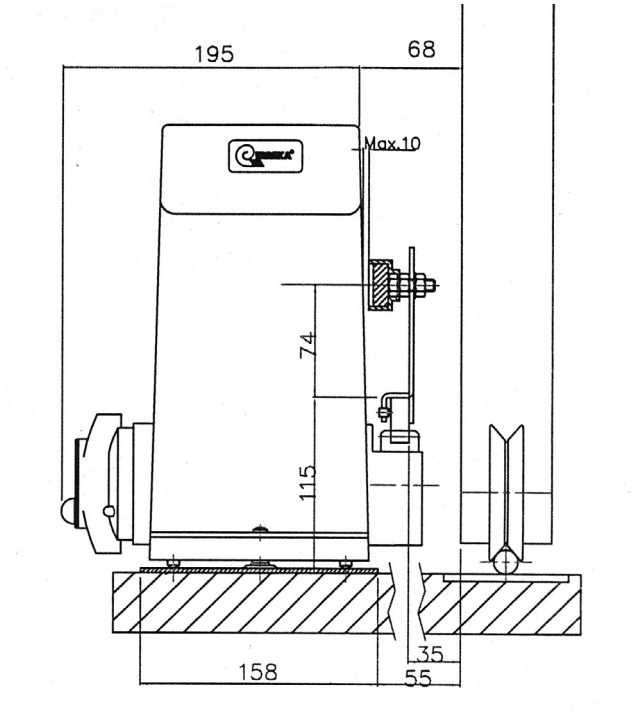
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Alimentação:	230 V-50 Hz.	**- Peso Máximo na porta:**	400 kg.
- Potência Absorvida:	340 w	**- Bloqueio**	SIM
- Intensidad:	1.6 A	**- Condensador:**	8 µF
- Velocidade de saída:	50 r.p.m	**- Cos U**	0,83
- Segurança:	Encoder + Regulador	**- Factor de Protecção:**	IP44

DIMENSÕES GERAIS



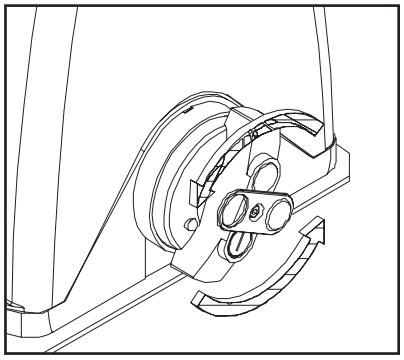
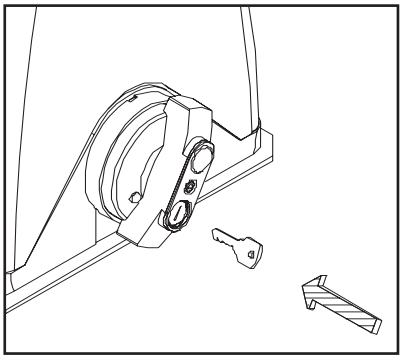
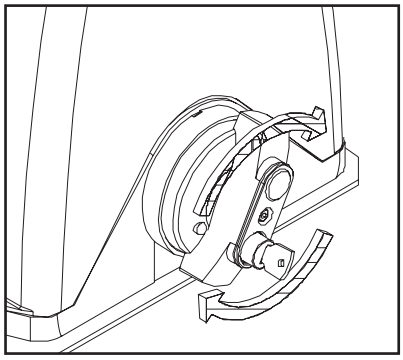
COTAS DE INSTALACÃO



FUNCIONAMENTO MANUAL

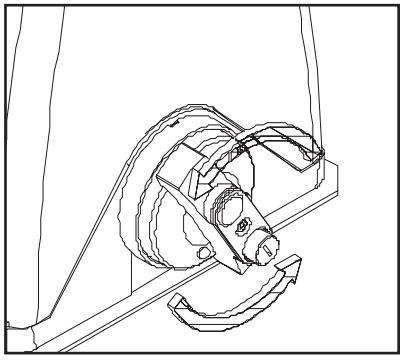
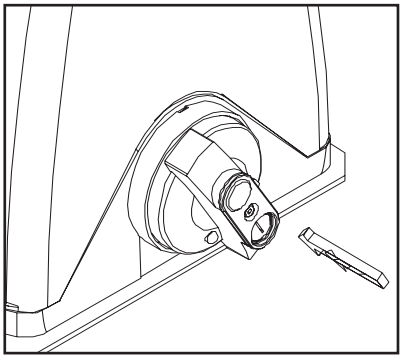
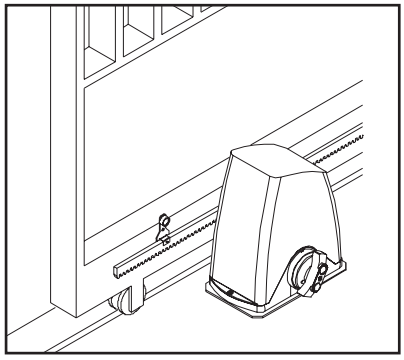
- Desbloqueio Manual:

- Rodar a tampa superior 180º para libertar a bomba.
- Introduzir a chave e abrir a bomba do pistão.
- Rodar a maneta no sentido dos ponteiros do relógio 270º.

- Bloqueio da porta:

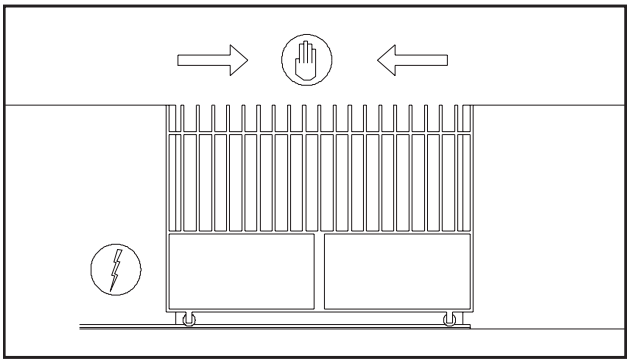
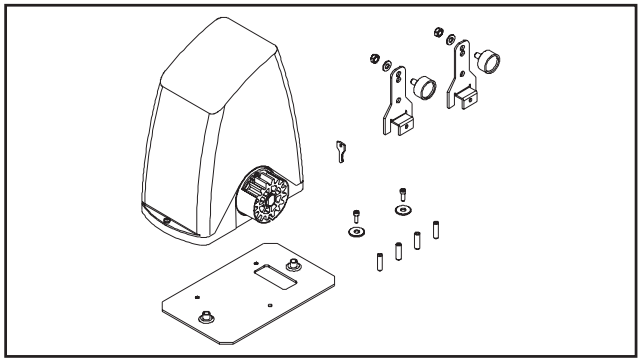
- Rodar a fechadura no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio 270º.
- Introduzir a bomba da fechadura e rodar a tampa superior.
- Mover a porta manualmente até que encrave no motor.

INSTALAÇÃO DO ACCIONADOR

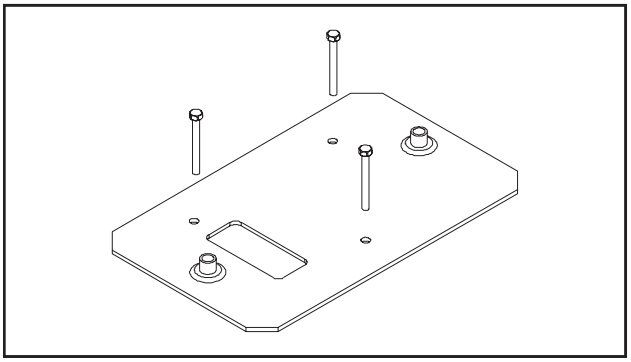
0. Condições prévias:

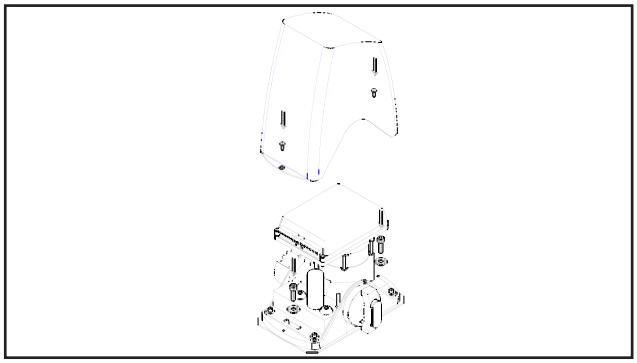
- Verificar o perfeito estado da porta e das condições de automatização.
- Verificar a integridade do automatismo fornecido.

1. Fixação do motor:

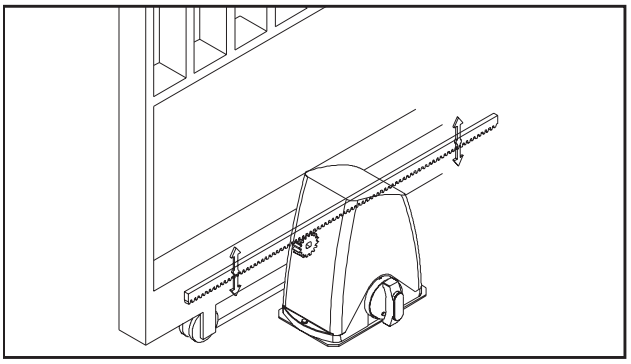
- Fixar a placa ao chão tendo em conta as dimensões gerais do motor.
- Fixar o motor à placa.

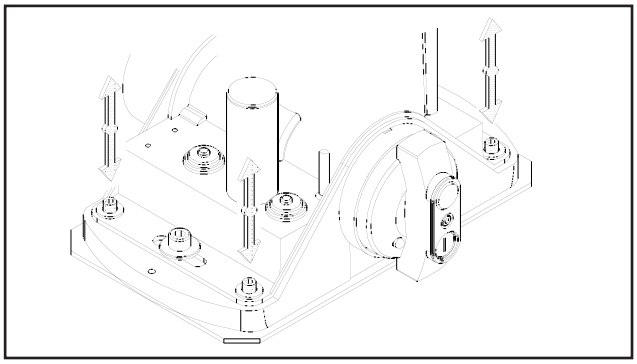




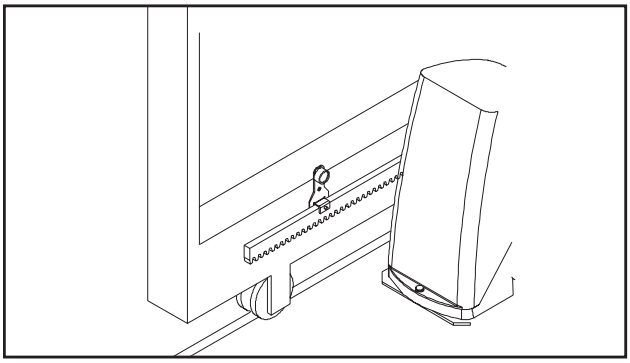
2.Colocação da cremalheira:

- Colocar a cremalheira sobre a porta tendo em conta as dimensões do motor colocado no chão.
- No caso de ser necessário compensar a altura do motor com os parafusos de regulação de altura.



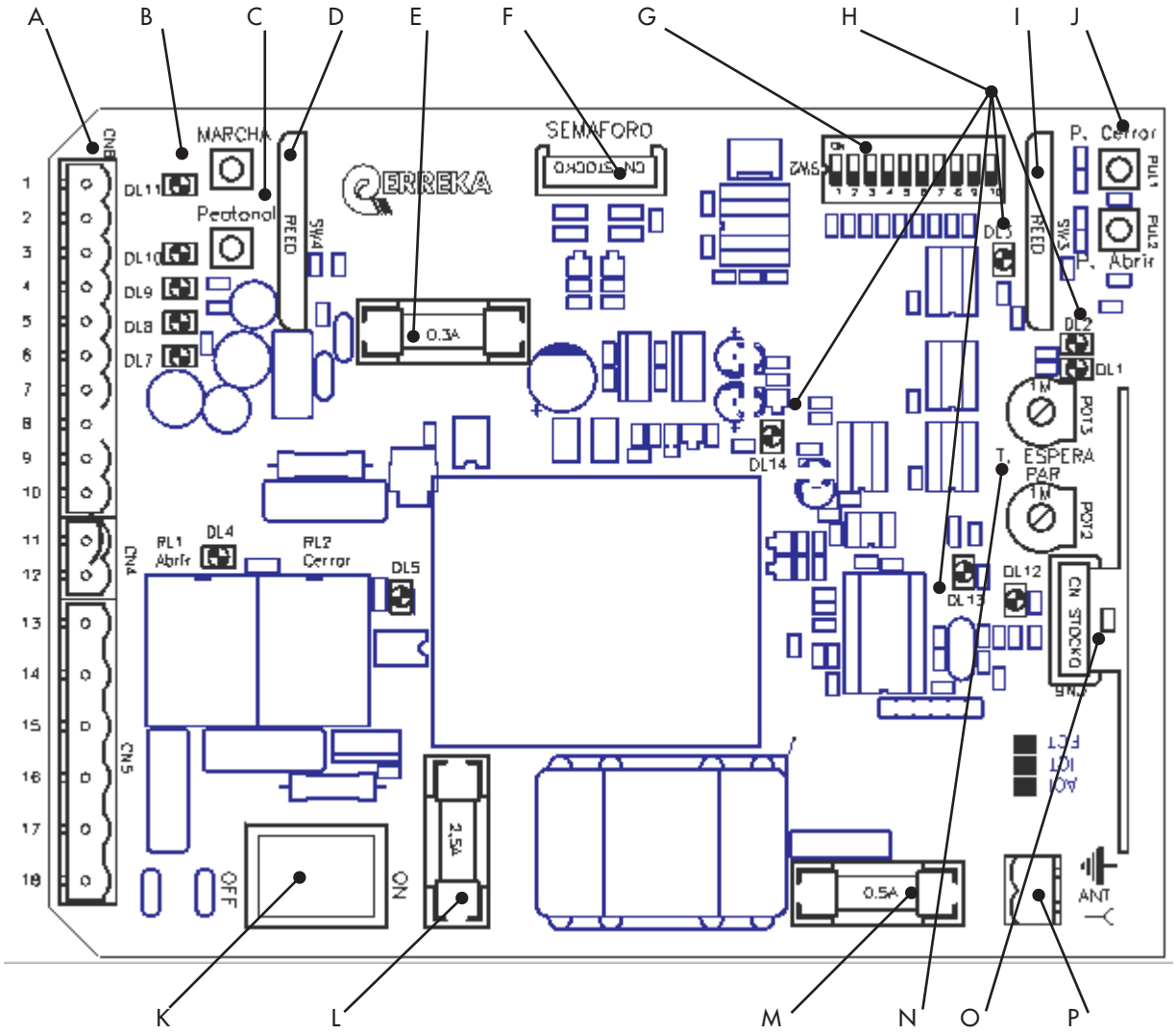


- Fixar o automatismo à base fixando com força os parafusos allen de fixação.
- Colocando o automatismo em posição manual e movendo a porta ao longo da cremalheira, verificar o ajuste entre ambos. É conveniente deixar um pequeno espaço para que o motor não fique carregado com o peso da porta. Assim que for feita a verificação fixar a cremalheira definitivamente.
- Colocar de modo aproximado os finais de curso (suporte e íman) sobre a cremalheira. O íman está posicionado no buraco intermédio. É recomendável colocar uns batentes na porta na posição de abertura e fecho para evitar que pela inércia a porta possa sair do campo de acção dos finais de curso.



- Colocar a porta em posição de fechada e bloquear o motor.

DESCRIÇÃO DO QUADRO



A.- Cablagem (1-18)
- 1. Chave Abertura Total.
- 2. Comum.
- 3. Chave Abertura para peões.
- 4. Fotocélula.
- 5. F.C. Abrir.
- 6. F.C. Fechar.
- 7. 24Vca/7 va
- 8. 24Vca/7 va
- 9. Cablagem Segurança.
- 10. Cablagem Segurança.
- 11. Lâmpada intermitente.
- 12. Lâmpada intermitente.
- 13. Rotação 2.
- 14. Rotação 1.
- 15. Comum.
- 16. 220 v.
- 17. 220 v.
- 18. Ligação à terra.

B.- Leds (11, 10, 9, 8, 7, 4 e 5)
- -Led DL11: Start motor 1. Abertura Total.
- -Led DL10: Start motor 2. Abertura para peões.
- -Led DL9: Fotocélula.
- -Led DL8: Final de curso Abertura.
- -Led DL7: Final de curso Fecho.
- -Led DL5: Relé de fecho.
- -Led DL4: Relé de abertura.

C.- Botão de funcionamento.
D.- Válvula Reed Abrir/Fechar.
E.- Fusível 0,3 A.
F.- Conector placa de semáforo.
G.- Selector de 10 dips.

H.- Leds (1, 2, 3, 12, 13 e 14).
- -Led DL1: Tempo de Espera.
- -Led DL2: Gravação de Rádio.
- -Led DL3: Gravação percurso.
- -Led DL 12: Sinal de Rádio.
- -Led DL13: Funcionamento Encoder.
- -Led DL 14: Alimentação ON-OFF.

I.- Válvula Reed Abrir/Fechar.
J.- Botões Abertura/Fecho.
K.- Interruptor Geral ON-OFF.
L.- Fusível 2,5 A.
M.- Fusível 0,5 A.
N.- Temporizadores:
- - POT 3: Tempo de Espera.
- - POT 2: Regulação de Par.

O.- Conector de Rádio.
P.- Conector de Antena e Terra.

ACCIONAMENTO

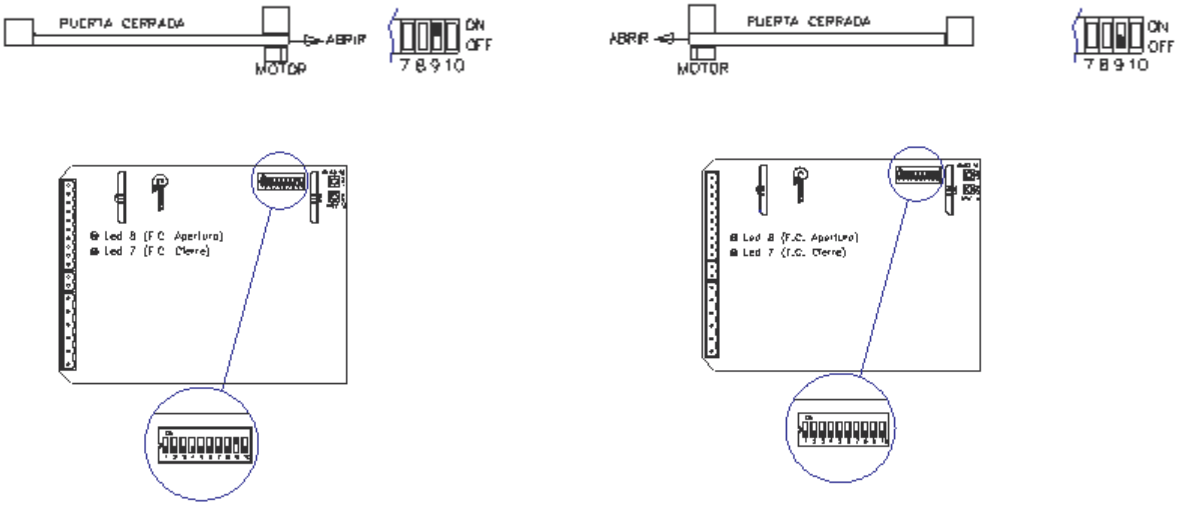
- Antes de alimentar o quadro à rede, ligue os diversos periféricos ao quadro.

Importante: Não se esqueça de ligar o cabo de terra.

1.- Ligue o quadro à rede (Interruptor geral ON-OFF).

2.- Verificar que o movimento de abertura da porta coincide com o do motor e o seu correspondente final de curso.

- Activar o DIP 9 do selector (G) em função da posição do motor na porta.
- Verifique com a ajuda dos botões (J) Pul 1-Fechar e Pul 2-Abrir que os sentidos de rotação do motor estão correctos. Se não coincidir intercambie os cabos dos bornes 13 e 14 (rotação 1 e rotação 2).
- Comprove se os finais de curso funcionam correctamente fazendo passar um íman à frente das válvulas (D e I) e verificando que os leds 7 ou 8 apagam-se correctamente segundo os casos indicados nas figuras 1 e 2. Assim que tiver sido realizado este ajuste de finais de curso (suporte e ímans) na sua posição definitiva sobre a cremalheira.



3.- Regular a força do motor.

- Posicione o potenciómetro de par H no mínimo (rode no sentido contrário aos ponteiros do relógio). Rode progressivamente no sentido dos ponteiros do relógio até que o motor tenha suficiente força para mover a porta ao longo de todo o percurso.

4.- Opções do selector (G):

DIP 1-ON	Habilita a programação.	DIP 2-ON	Pré-aviso de lâmpada (3 seg.)
DIP 2-ON	Aprende o percurso total.		
DIP 1-ON	Habilita a programação.	DIP 3-ON	Função Passo a Passo.
DIP 3-ON	Aprende o percurso para peões.	DIP 3-OFF	Função Comunitária.
DIP 1-ON	Activa a programação.	DIP 4-ON	Ciclo Automático.
DIP 4-ON	Grava o código-canal abertura total.	DIP 4-OFF	Ciclo Semi-automático
DIP 1-ON	Activa a programação.		
DIP 6-ON	Grava o código-canal abertura peatonal.		

DIP 5-ON	Automático opcional.	DIP 8-ON	Paragem suave activada.
DIP 5-OFF	NÃO Automático opcional.	DIP 8-OFF	Paragem suave desactivada.
DIP 6-ON	Saída intermitente para lâmpada.	DIP9-ON/OFF	Muda o posicionamento dos finais de curso (abrir por fechar e vice-versa).
DIP 6-OFF	Saída para lâmpada intermitente fixa.		
DIP 7-ON	Encoder habilitado.	DIP10-ON	Desaceceleração em rampa.
DIP 7-OFF	Encoder desabilitado. Eliminar o encoder supõe eliminar a segurança interna do motor e a paragem suave.	DIP10-ON	Desaceceleração imediata. Ambas as desacelerações só actuam com a paragem suave activada (DIP 8 ON)

5.- Programação do automatismo:

5.1.- Gravação do percurso da porta.

-Colocar a porta em posição fechada quer manualmente ou por meio dos interruptores do quadro.
-Colocar o DIP 7 e o DIP 8 em ON (Opções de paragem suave e encoder activadas).
-Colocar DIP 1 em ON. (Verificar se o LED DL3 está aceso).
-Colocar DIP 2 em ON.
-Pressionar Funcionamento (Interruptor C). A porta começa a abrir.
-Pressionar Funcionamento (Interruptor C) quando a porta estiver em movimento e na posição na qual desejamos que comece a diminuir a sua velocidade (50 cm do fim do percurso). Em seguida a porta pára no final de curso (porta aberta).
-Pressionar Funcionamento (Interruptor C) para que a porta comece a fechar.
-Pressionar Funcionamento (Interruptor C) quando a porta estiver em movimento e na posição na qual desejamos que comece a diminuir a sua velocidade (50 cm do fim do percurso). Em seguida a porta pára no final de curso (porta fechada).
-Colocar DIP 1 em OFF.
-Colocar DIP 2 em OFF.

5.2.- Gravação de abertura parcial (para peões):

-Coloque DIP 1 em ON do selector G.
-Coloque DIP 3 em ON do selector G.
-Pressionar Peatonal. A porta começa a abrir.
-Pressionar Peatonal e na posição na qual desejamos que comece a diminuir a velocidade.
-Pressionar Peatonal para deter a porta na posição desejada de abertura para peões.
-Pressionar Peatonal. A porta começa a fechar-se.
-Pressionar Peatonal quando a porta estiver em movimento e na posição na qual desejamos que comece a diminuir a velocidade. A porta parará no final de curso.
-Coloque DIP 1 em OFF.
-Coloque DIP 3 em OFF.

Nota para todos os tipos de funcionamentos:

- **Se durante a manobra de abertura a porta encontrar algum obstáculo no seu percurso, vai parar a fechar-se em 2seg.**
- **Se durante a manobra de fecho a porta encontrar algum obstáculo no seu percurso, esta pára e inverte o seu movimento até parar na posição de porta aberta.**
- **Se durante a manobra de fecho a porta receber um impulso de chave, esta pára e inverte o seu movimento até à posição de porta aberta.**

6.- Selecção do modo de funcionamento.

6.1.- Ciclo Automático/Semi-automático:

Ciclo Automático (DIP 4 ON).

"Marcha" – Abertura – Espera na porta aberta (tempo regulável com o temporizador N) – Fecho.

Se premir "marcha" durante o tempo de espera, este reiniciase.

Ciclo Semi-automático (DIP 4 OFF).

"Start" – Abertura – "Start" – Fecho.

6.2.- Função Comunitária/Passo a Passo:

Função Comunitária (DIP 3 ON).

Um "start" abre e não se aceitam outros comandos "start" na abertura.

Função Passo a Passo (DIP 3 OFF).

Um "start" abre, outro "start" pára a porta, um terceiro "start" fecha e um quarto "start" pára novamente a porta.

Se se activar a fotocélula durante a abertura, a porta pára e inverte a marcha da mesma até à posição de porta aberta.

6.3.- Automático opcional:

Em combinação com DIP 4 ON

- Automático opcional (DIP 5 ON)

Se receber um "Start" durante o tempo de espera, a porta fecha-se imediatamente.

- Não automático opcional (DIP 5 OFF)

Se receber um "Start" durante o tempo de espera, o tempo de espera é recarregado.

7.- Programação do rádio (só para código trinário 433 Mhz Erreka RSD-001)

A programação da rádio será realizada com a porta fechada.

A gravação da rádio em abertura peatonal e total é independente. Podendo corresponder também a comandos diferentes com códigos diferentes.

7.1.- Abertura total:

-Colocar o DIP 1 em ON.

-Colocar o DIP 4 em ON. A memória fica aberta.

-Seleccionar o código no comando e premir o canal a gravar. O led DL2 vai ficar a piscar.

-Colocar o DIP 4 em OFF.

-Colocar o DIP 1 em OFF.

7.2.- Abertura peatonal:

-Colocar o DIP 1 em ON.

-Colocar o DIP 6 em ON.A memória fica aberta.

-Seleccionar o código no comando e premir o canal a gravar. O led DL2 vai ficar a piscar.

-Colocar o DIP 6 em OFF.

-Colocar o DIP 1 em OFF.

Quando o código do comando estiver gravado é necessário desligar e ligar o painel.

8.- Seleccionar o tipo de funcionamento da lâmpada intermitente

8.1. Função de pré-aviso

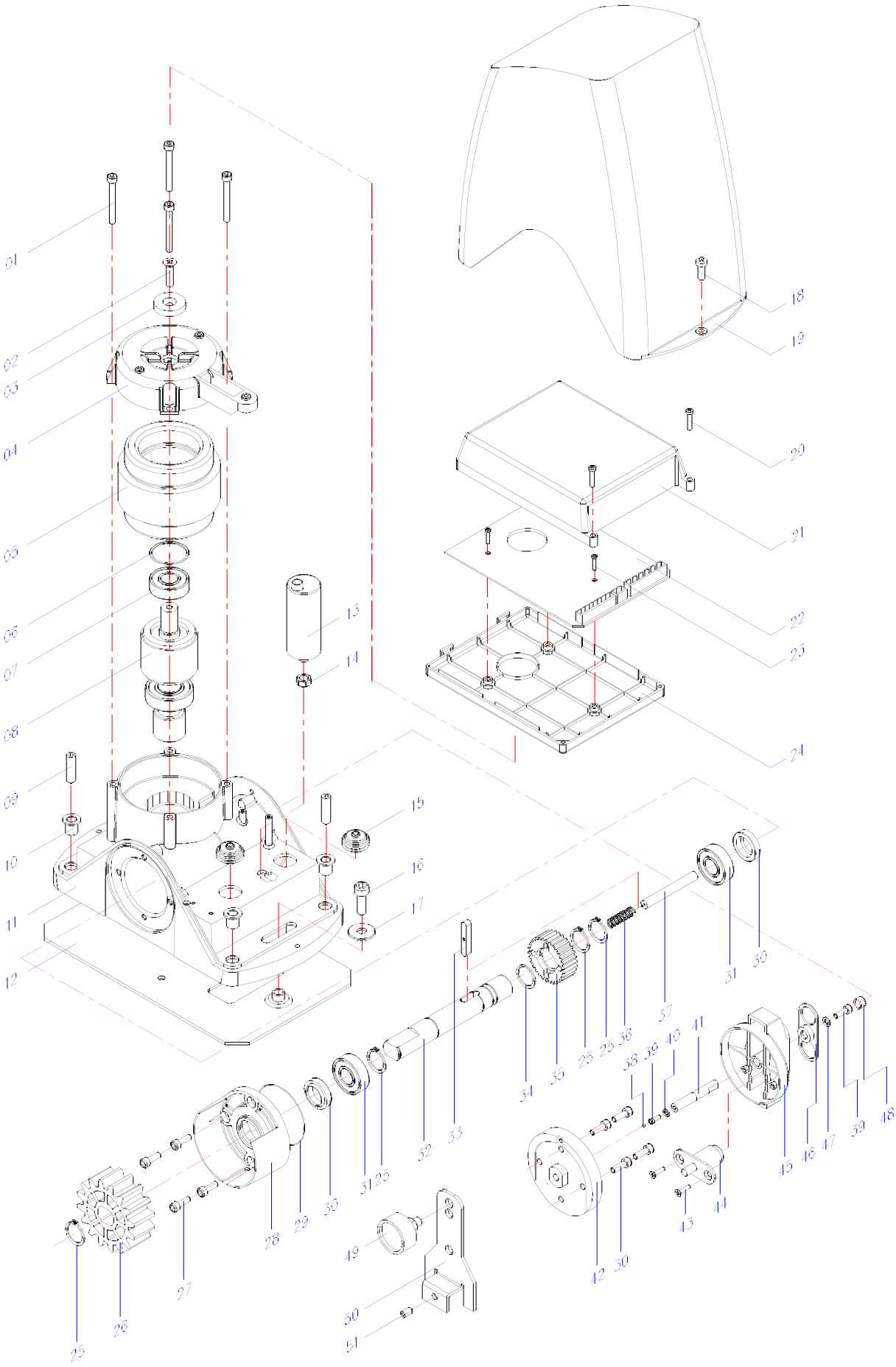
Colocando o DIP 2 em ON do selector (G) a lâmpada intermitente acende-se 3 segundos antes do início da manobra.

8.2. Saída da lâmpada

- DIP 6 em ON do selector. A saída à lâmpada é intermitente, podendo colocar uma lâmpada normal para fazer a função de intermitente.

- DIP 6 em OFF do selector. A saída é permanente, o que significa que é necessária uma lâmpada intermitente.

CATÁLOGO DE PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO



CATÁLOGO DE PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO

N.º	Referencia	Descrição
1	27A055	Parafuso 5x50
2	27A021	Parafuso 5x12
3	27A049	Íman encoder
4	27A002	Tampa do estator
5	27A037	Estator
6	02A064	Anilha de mola
7	27A002	Tampa do estator
8	27B001	Eixo do rotor
9	27A031	Vareta roscada 8x25
10	12A049	Rebite roscado
11	27A001	Base
12	27A016	Placa base
13	66-L 508-009	Condensador 8 mF
14	26A071	Porca 8
15	27A054	Elevador de cabos
16	19A023	Parafuso 8x25
17	05A046	Anilha 8
18	26A043	Parafuso 4.8x13
19	27A010	Tampa exterior
20	27A050	Parafuso 3.9x19
21	27A009	Tampa de circuito
22	13B070	Quadro de manobras
23	27A020	Parafuso 3.5x16
24	27A008	Base do quadro
25	26A065	Anel A20
26	27A013	Engrenagem de saída
27	27A023	Parafuso 5x12
28	27A003	Tampa do eixo de saída
29	27A056	Junta tórica
30	02A164	Raspador
31	26A020	Rolamento
32	27A014	Eixo do motor
33	27A026	Chaveta
34	27A046	Anel elástico
35	27A007	Engrenagem helicoidal
36	27A019	Mola
37	27A017	Cavilha de desbloqueio
38	27A053	Bola
39	27A042	Parafuso 4x8
40	27A052	Anilha 4
41	27A018	Parafuso desbloqueio
42	27A004	Base de desbloqueio
43	27A041	Parafuso 4x8
44	27A030	Bomba desbloqueio
45	27A005	Maneta de desbloqueio
46	27A006	Tampa giratória
47	27A048	Anilha A4
48	16A056	Tampão
49	26B021	Conjunto íman
50	27A040	Placa porta-ímans
51	05A042	Parafuso sem cabeça

DIAGNÓSTICO DE AVARIAS

1.- O motor não funciona:

1.1. Verificar se a instalação está correctamente ligada.(Fig. 2)

1.2. Verificar se chega tensão ao motor. (230V AC)

2.- O motor funciona num único sentido:

2.1.-Verificar se o comum do motor está correctamente ligado.(Fig. 2)

2.2.- Verificar se o condensador está ligado.

3.- O motor não tem força:

3.1. Desbloquear o motor e verificar se a porta apresenta alguma resistência excessiva no seu percurso. Em caso afirmativo, desmontar o motor e eliminá-la até que a porta possa mover-se com a mão com facilidade.

3.2. Verificar se foi ligado o condensador e se a capacidade deste é a adequada (Ver etiqueta do motor)

3.3. Verificar se o motor está bloqueado. Caso contrário, bloqueá-lo.

4.- A porta não chega ao final do percurso:

Verificar se o tempo de abertura e fecho são os adequados para a longitude da porta.

Se depois de ter realizado todas as verificações e ajustes indicados, persistir a avaria, dirija-se ao seu distribuidor ou ao serviço técnico da ERREKA mais próximo, indicando com o maior detalhe possível a avaria observada.

INSTALAÇÃO DO AUTOMATISMO

O modelo M-400S cumpre la directiva europeia de referência:

-Directiva de Máquina 89/392/CEE.

-Norma de baixa tensão 73/233/CEE

-Compatibilidade Electromagnética 89/336/CEE

É recomendável realizar a instalação do automatismo por parte de pessoal profissionalmente qualificado respeitando as normas legais correspondentes ao local de instalação.

CERTIFICADO DE GARANTIA

A empresa Automatismos Erreka garante o presente equipamento durante um período de 24 meses a partir da data de fornecimento.

A dita garantia é aplicável a todos os defeitos de fabricação.

É da responsabilidade do instalador fazer chegar o equipamento aos serviços técnicos autorizados.

Esta garantia não inclui:

.- Danos ocasionados por uma instalação ou utilização incorrecta do equipamento.

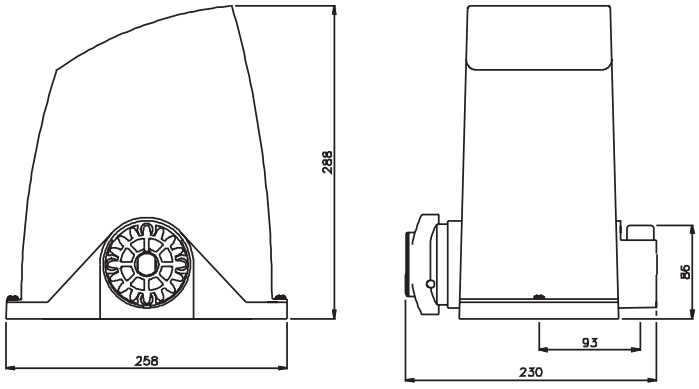
.- Danos ocasionados pela manipulação realizada por pessoal não autorizado.

.- Danos provocados por agentes externos ou atmosféricos (trovoadas, inundação, etc)

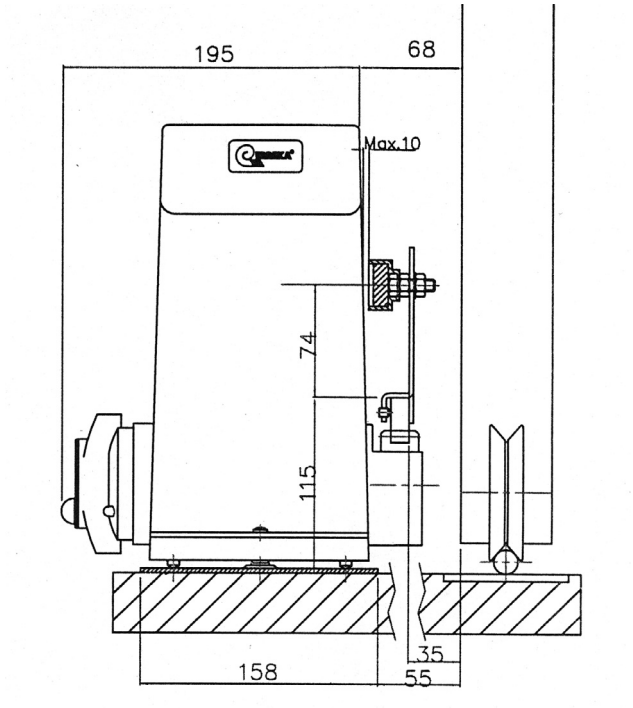
TECHNISCHE DATEN

- **Stromversorgung:** 230 V-50 Hz.
- **Aufgenommene Leistung:** 275 W
- **Stromstärke:** 1.56 A
- **Ausgangsgeschwindigkeit:** 50 U/min
- **Sicherheit:** Enkoder + Regler
- **Höchstgewicht der Tür:** 400 kg.
- **Blockierung:** JA
- **Kondensator:** 8 mF
- **Kos U** 0,83
- **Schutzfaktor:** IP44

GESAMTMASSE



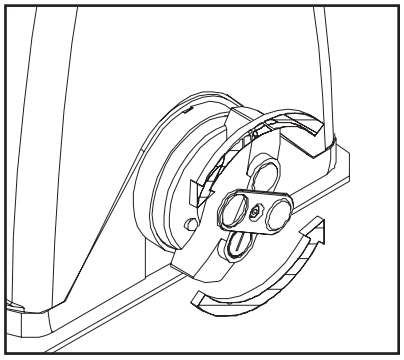
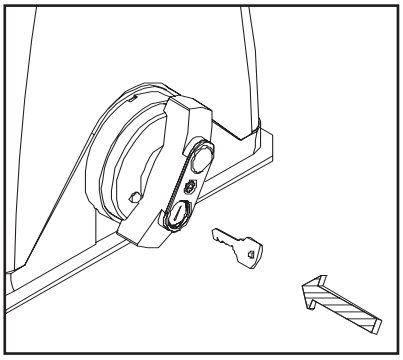
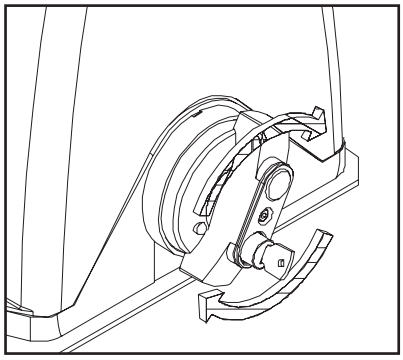
EINBAUMASSE



HANDBETRIEB

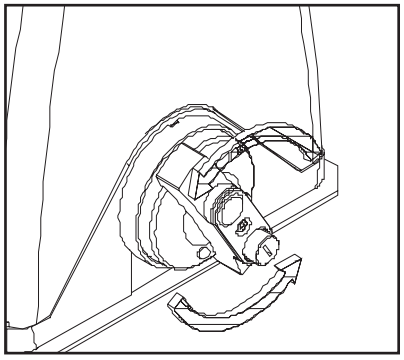
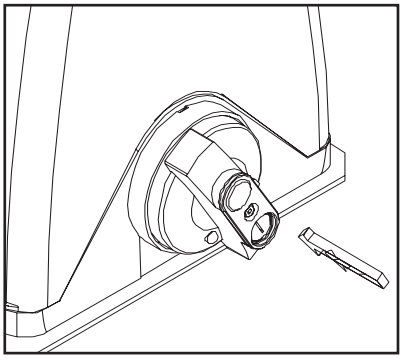
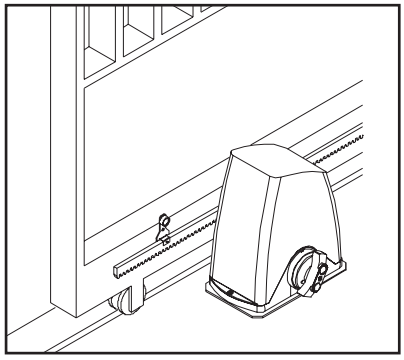
- Entblockieren per Hand:

- Drehen Sie den oberen Deckel um 180º Grad, um das Ansaugrohr zu lösen.
- Führen Sie den Schlüssel ein und lösen Sie das Ansaugrohr des Kolbens.
- Drehen Sie den Hebel im Uhrzeigersinn etwa 270º.

Blockieren der Tür:

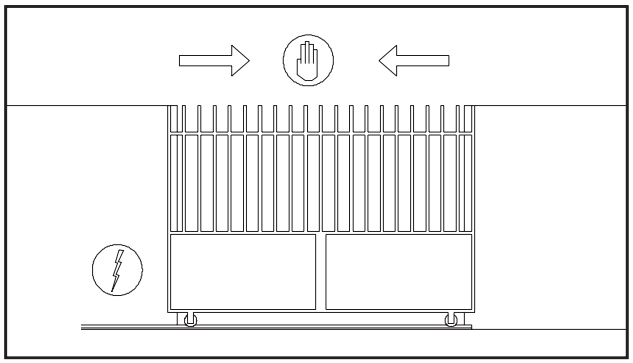
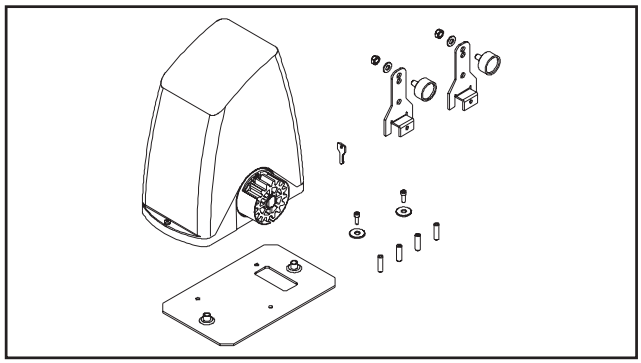
- Drehen Sie das Schloss gegen den Uhrzeigersinn um etwa 270º.
- Das Ansaugrohr des Verschlusses einführen und den oberen Deckel drehen.
- Die Tür per Hand bewegen, bis der Motor festgestellt ist.

EINBAU DES TÜRÖFFNERS

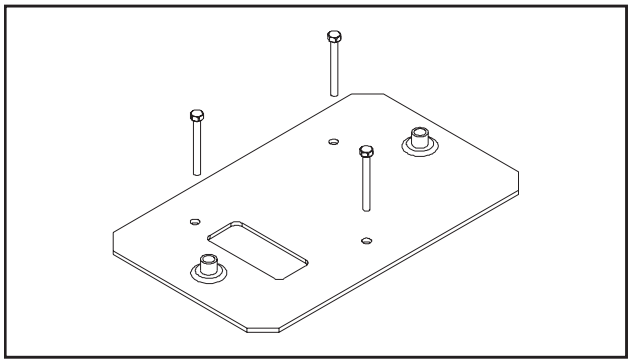
0. Vor dem Einbau:

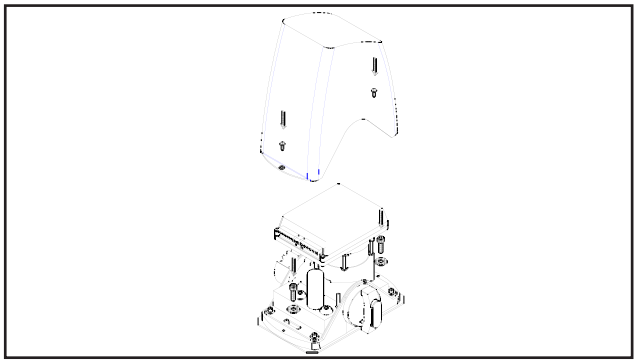
- Überprüfen Sie den einwandfreien Zustand der Tür und der Vorraussetzungen für die Automatisierung.
- Überprüfen Sie den gelieferten Automatismus auf seine Vollständigkeit.

1.Befestigen des Motors:

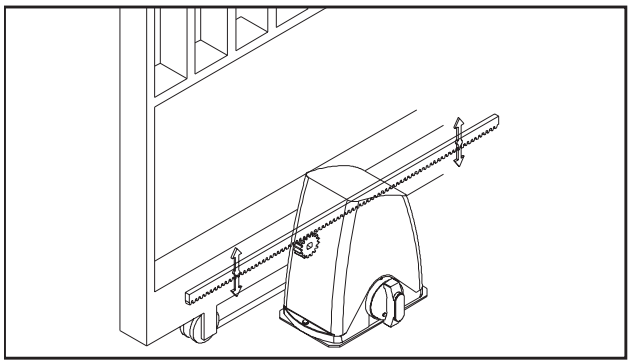
- Befestigen Sie die Halteplatte auf dem Boden, beachten Sie dabei die gesamten Maße des Motors.
- Befestigen Sie den Motor auf der Platte.

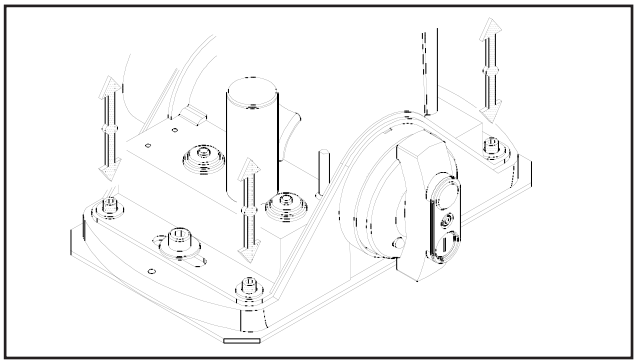




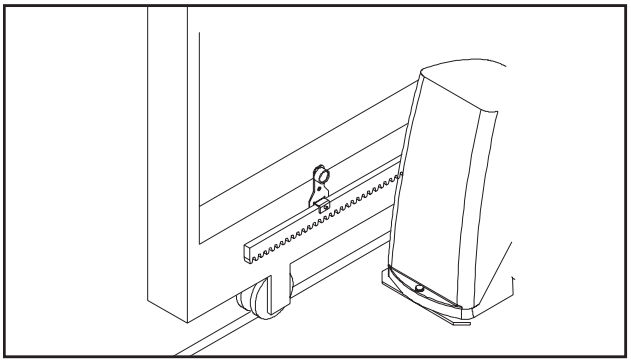
2.Befestigen der Zahnschiene:

- Befestigen Sie den Automatismus an der Basis und ziehen Sie die Innensechskantschrauben (Imbus) zur Befestigung gut an.
- Benutzen Sie den Automatismus in manueller Form und überprüfen Sie mit der Bewegung der Tür, ob die Zahnschiene und der Automatismus richtig ausgerichtet sind.

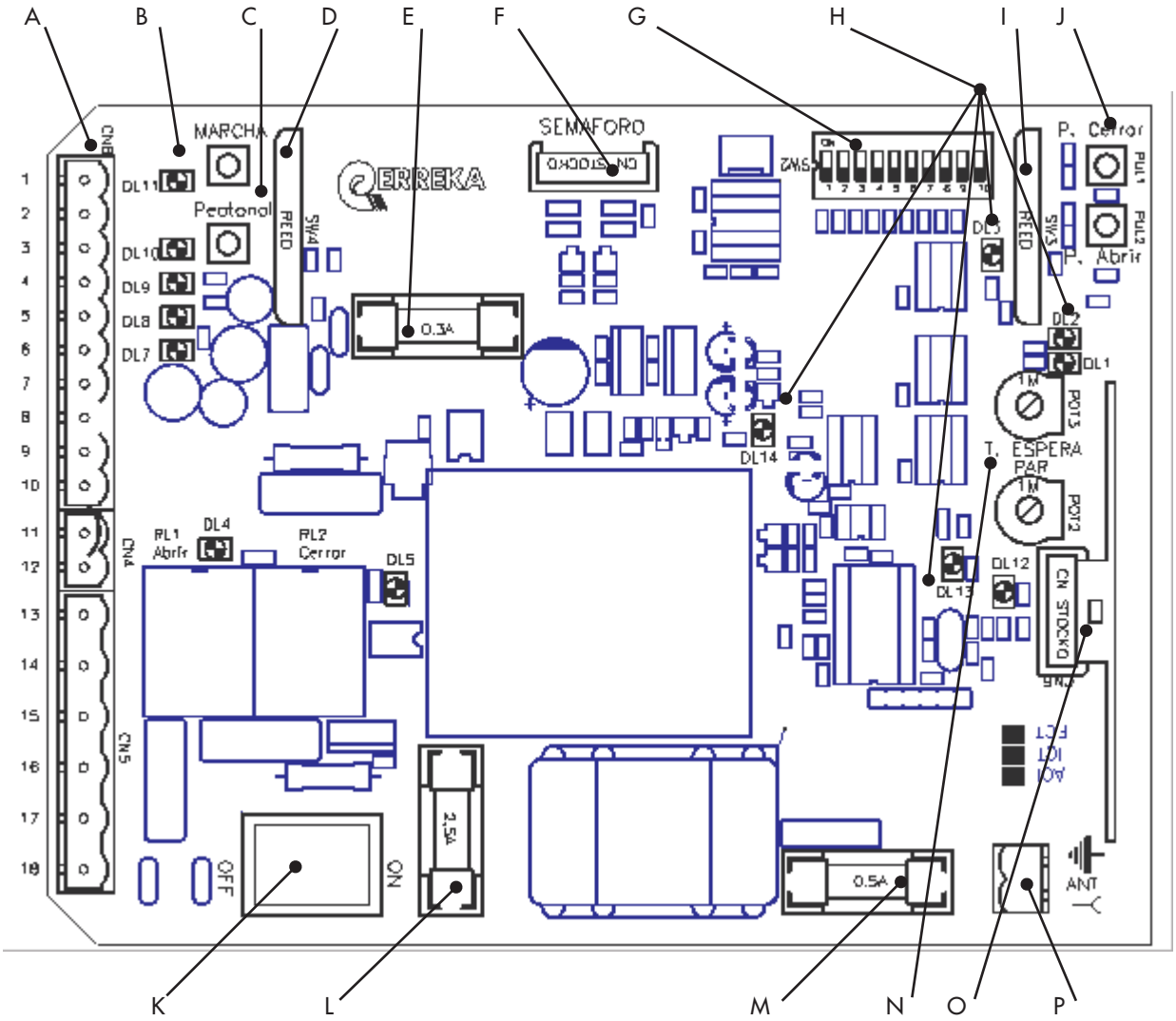




- Es ist angebracht, etwas Spiel zu lassen, dass auf dem Motor nicht das ganze Gewicht der Tür ruht. Wenn Sie dies überprüft haben, befestigen Sie die Zahnschiene endgültig.
- Sollte es notwendig sein, gleichen Sie die Höhe des Motors mit den Schrauben zur Höhenverstellung aus.
- Bringen Sie die Laufbegrenzer ungefähr an der richtigen Stelle auf der Zahnschiene an (Halter und Magnet). Der Magnet wird in der mittleren Öffnung positioniert. Es wird empfohlen, mechanische Stopper für die Position der offenen und geschlossenen Tür anzubringen, damit die Tür nicht aus Trägheit aus dem Aktionsbereich für die Laufbegrenzer gerät.



- Schließen Sie die Tür und blockieren Sie den Motor.



ALEMAN

A.- Anschlüsse (1-18)
- 1. Schlüssel vollst. Öffnung.
- 2. Stromführendes Kabel..
- 3. Schlüssel Fußgängeröffnung.
- 4. Fotozelle.
- 5. F.Z. Öffnen.
- 6. F.Z. Schließen.
- 7. 24Vac / 7 W
- 8. 24Vac /7 W
- 9. Sicherheitseingang
- 10. Sicherheitseingang.
- 11. Blinklampe.
- 12. Blinklampe.
- 13. Drehrichtung 2.
- 14. Drehrichtung 1.
- 15. Stromführendes Kabel.
- 16. 220 V.
- 17. 220 V.
- 18. Erdung..

B.- LEDs (11, 10, 9, 8, 7, 4 und 5)
- -LED DL11: Start 1. Totale Öffnung.
- -LED DL10: Start 2. Öffnung Fußgänger.
- -LED DL9: Fotozelle.
- -LED DL8: Endpunkt Öffnung.
- -LED DL7: Endpunkt Schließung.
- -LED DL5: Relais Schließung.
- -LED DL4: Relais zur Öffnung.

C.- Taster Start.
D.- Reed Ventil Öffnen/Schließen.
E.- Sicherung 0,3 A.
F.- Anschluss Ampelkarte.
G.- Platte mit 10 DIP Schaltern
H.- LEDs (1, 2, 3, 12, 13 und 14).

- -Leuchtdiode DL1: Wartezeit.
- -Leuchtdiode DL2: Speichern Funksignal.
- -Leuchtdiode DL3: Eingabe des Laufwegs.
- -Leuchtdiode DL 12: Funksignal.
- -Leuchtdiode DL13: Betrieb Enkoder.
- -Leuchtdiode DL 14: Stromzufuhr ON-OFF.

I.- Reed Ventil Öffnen/Schließen.
J.- Schalter ON-OFF.
K.- Generalschalter ON-OFF.
L.- Sicherung 2,5 A.
M.- Sicherung 0,5 A.
N.- Zeitschaltuhren:

- -POT 3: Wartezeit.
- -POT 2: Einstellung des Drehmoments.

O.- Verbindung des Funksignals
P.- Verbindung Antenne und Erdung.

INBETRIEBNAHME

-Vor dem Anschließen der Schaltplatine an die Stromzufuhr, schließen Sie die verschiedenen Peripheriegeräte an den Schaltkreis an.

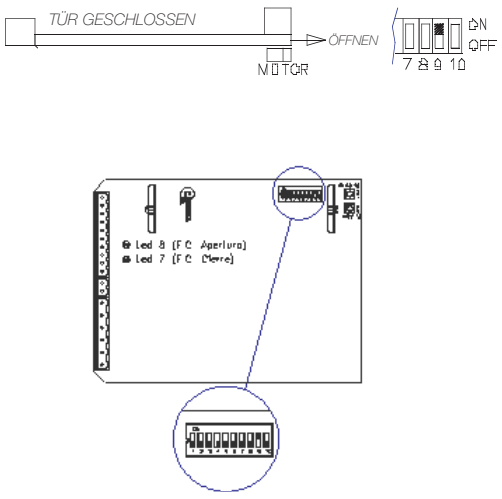
Achtung: Achten Sie darauf, das Erdungskabel anzuschließen.

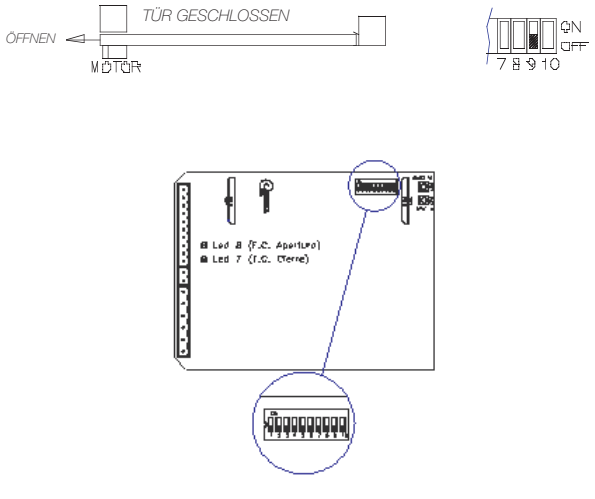
1.- Verbinden Sie die Schaltplatine mit dem Stromnetz (Generalschalter ON-OFF).

2.- Bringen Sie die Drehrichtung des Motors und die Endlagen in Übereinstimmung.

-Aktivieren Sie den DIP 9 der Schaltplatte (G), entsprechend der Position des Motors in der Tür.

- Überprüfen Sie die Drehrichtung des Motors mit Hilfe der Bedienknöpfe (J). Knopf 1-Schliessen (Pul 1-Cerrar) muss die Türe schließen und Knopf 2-Öffnen (Pul 2-Abrir) muss sie öffnen. Sollte diese nicht übereinstimmen, tauschen Sie die Kabel der Anschlussklemmen 13 und 14 (Drehrichtung 1 und Drehrichtung 2) aus.
- Überprüfen sie, ob die Endlagen (D und I) ordnungsgemäß funktionieren, fahren Sie dafür mit einem Magneten über die Ventile (D und I) und überprüfen Sie das die LEDs 7 und 8 korrekt aus gehen, wie es in den Bildern 1 und 2 beschrieben ist. Wenn Sie dies erledigt haben, stellen Sie die Endlagen (Halter der Magneten) für ihre definitiven Standort auf der Zahnschiene ein.





3.- Einstellen der Motorstärke.

-Stellen Sie das Potentiometer zur Einstellung des Drehmoments (N) auf die niedrigste Stufe (gegen den Uhrzeigersinn drehen). Drehen Sie ihn nun langsam im Uhrzeigersinn, bis der Motor genügend Kraft hat, die Tür über den ganzen Weg zu bewegen.

4.- Optionen des Schalters (G).

DIP 1-ON	Ermöglicht die Programmierung.	DIP 2-ON	Vorankündigung durch Lampe (3 Sek.)
DIP 2-ON	Zeichnet den gesamten Laufweg auf.		
DIP 1-ON	Ermöglicht die Programmierung.	DIP 3-ON	Funktion Schritt für Schritt.
DIP 3-ON	Zeichnet den Laufweg Fußgänger auf	DIP 3-OFF	Gemeinsame Funktion.
DIP 1-ON	Erlaubt die Programmierung.	DIP 4-ON	Automatischer Zyklus.
DIP 4-ON	Zeichnet den Kanalcode für die vollständige Offnung auf.	DIP 4-OFF	Halbautomatischer Zyklus.
DIP 1-ON	Erlaubt die Programmierung.		
DIP 6-ON	Zeichnet den Kanalcode für den Fußgänger Offnung auf.	DIP 4-OFF	Halbautomatischer Zyklus.

DIP 5-ON	Automatik optional.	DIP 8-ON	Weiche Bremsung aktiviert.
DIP 5-OFF	KEINE optionale Automatik.	DIP 8-OFF	Weiche Bremsung deaktiviert.
DIP 6-ON	Ausgang blinkend für Lampe.	DIP9-ON/OFF	Änderung der Position der Endlagen (Öffnen für Schließen und umgekehrt).
DIP 6-OFF	Ausgang für Blinklampe mit Dauerstrom		
DIP 7-ON	Enkoder eingeschaltet.	DIP10-ON	Abbremsung an der Rampe.
DIP 7-OFF	Enkoder ausgeschaltet. Den Enkoder auszuschaltenbedeutet, die internen Sicherheitsmaßnahmen desMotors und die weiche Bremsung zu deaktivieren.	DIP10-OFF	Sofortige Abbremsung. **Beide Abbremsungen sind nur aktiv, wenn der sanfte. Stopp aktiviert ist (DIP 8 ON)**

5.- Programmieren der Automatik:

5.1.- Speichern des Laufwegs der Tür.

-Bringen Sie die Tür in eine gute geschlossene Position und benutzen Sie dazu den manuellen Betrieb oder die Tasten im Schaltkasten.
-Stellen Sie DIP 7 und DIP 8 auf ON (Option für weiche Bremsung und aktiviertem Enkoder).
-Stellen Sie DIP 1 auf ON G. (Überprüfen Sie das die LED DL3 leuchtet).
-Stellen Sie DIP 2 auf ON G.
-Drücken Sie Starte (Taste C). Die Tür beginnt sich zu öffnen..
-Drücken Sie Start (Taste C), wenn sich die Tür an dem Punkt befindet, an dem Sie wollen, dass die Geschwindigkeit reduziert wird (50 cm vor dem Ende des Laufwegs zu beginnen). Danach wird die Tür durch die Endlage zum Anhalten gebracht (offene Tür).
-Drücken Sie Start (Taste C), damit sich die Tür zu schließen beginnt.
-Drücken Sie Start (Taste C), wenn sich die Tür an dem Punkt befindet, an dem Sie wollen, dass die Geschwindigkeit reduziert wird (50 cm vor dem Ende des Laufwegs zu beginnen). Danach wird die Tür durch die Endlage zum Anhalten gebracht (geschlossene Tür).
-Stellen Sie DIP 1 auf OFF.
-Stellen Sie DIP 2 auf OFF.

5.2.- Aufzeichnung für teilweise Öffnung (Fußgänger):

-Stellen Sie den DIP 1 auf ON.
-Stellen Sie den DIP 3 auf ON.
-Drücken Sie Peatonal. Die Tür beginnt sich zu öffnen.
-Drücken Sie Peatonal, an dem Sie wollen, dass die Geschwindigkeit reduziert wird.
-Drücken Sie Peatonal, um die Tür in der Position für den Fußgängerbetrieb zu stoppen.
-Drücken Sie Peatonal. Die Tür beginnt sich zu schließen.
-Drücken Sie Peatonal, wenn sich die Tür an dem Punkt befindet, an dem Sie wollen, dass die Geschwindigkeit reduziert wird.
-Die Tür hält in der Endlage an.
-Stellen Sie DIP 1 auf OFF.
-Stellen Sie DIP 3 auf OFF.

Hinweis für alle Funktionsarten:

- **Wenn die Tür auf ihrem Laufweg auf ein Hindernis triff, Wird festgestellt und in 2 Sekunden geschlossen.**
- **Wenn die Tür auf ihrem Schließweg auf ein Hindernis triff, bleibt sie stehen, dreht den Vorgang um und wird vollständig geöffnet.**
- **Wenn die Tür einen Impuls durch eine Taste oder eine Fotozelle erhält, bleibt sie stehen, dreht den Vorgang um und wird vollständig geöffnet.**

6.- Auswahl des Funktionsmodus.

6.1.- Automatischer Zyklus/Halbautomatisch:

Automatischer Zyklus (DIP 4 ON).

"Start" (Taste Marcha) – Öffnung – Wartet mit offener Tür (Zeit über den Regler N einstellbar) – Schließen

Wenn Sie Start (marcha) drücken oder die Fotozelle während der Wartezeit aktiviert wird, läuft die Zeit erneut ab.

Halbautomatischer Zyklus (DIP 4 OFF).

"Start" – Öffnung – "Start" – Schließung.

6.2.- Gemeinsame Funktion / Schritt für Schritt:

Gemeinsame Funktion (DIP 3 OFF).

Drücken Sie "Start" wird geöffnet, und andere Befehle werden nicht angenommen.

Funktion Schritt für Schritt (DIP 3 ON).

Drücken Sie "Start" wird geöffnet, drücken Sie erneut, hält die Tür an. Drücken Sie noch einmal, schließt sie und ein viertes Mal während der Öffnung, wird der Vorgang umgedreht und die Tür vollständig geöffnet.

6.3.- Automatik optional:

In Kombination mit DIP 4 ON

-Automatik optional (DIP 5 ON)

Wenn ein "Start" während der Wartezeit eingegeben wird, wird das Tor sofort geschlossen.

-KEINE optionale Automatik (DIP 5 OFF)

Wenn ein "Start" während der Wartezeit eingegeben wird, beginnt die Wartezeit von vorne.

7.- Programmierung des Senders (Nur für trinären code 433 Mhz Erreka RSD-001)

Die Programmierung des Senders wird mit dem geschlossenen Tor ausgefürth.

Die Aufzeichnung für den Sender in der Fußgängeröffnung und vollständige Öffnung ist unabhängig von einander und können auch von verschieden. Fernsteurungen und mit verschiedenen Codes ausgeführt werden.

7.1.- Vollständige Öffnung:

-Stellen Sie den DIP 1 auf ON.

-Stellen Sie den DIP 4 auf ON . Der Speicher ist offen.

-Wählen Sie auf der Fernsteuerung den Code und drücken Sie den Kanal für die Aufzeichnung. Die LED DL2 wird blinken.

-Stellen Sie den DIP 4 auf OFF.

-Stellen Sie den DIP 1 auf OFF.

7.2.- Öffnung für Fußgänger:

-Stellen Sie den DIP 1 auf ON.

-Stellen Sie den DIP 6 auf ON . Der Speicher ist offen.

-Wählen Sie auf der Fernsteuerung den Code und drücken Sie den Kanal für die Aufzeichnung. Die LED DL2 wird blinken.

-Stellen Sie den DIP 6 auf OFF.

-Stellen Sie den DIP 1 auf OFF.

Wenn der Code für die Steuerung aufgezeichnet ist, wird es notwendig den Schaltkasten ab-und wieder anzuschalten.

8.- Auswahl der Funktion der Blinklampe.

8.1.- Funktion Vorwarnung

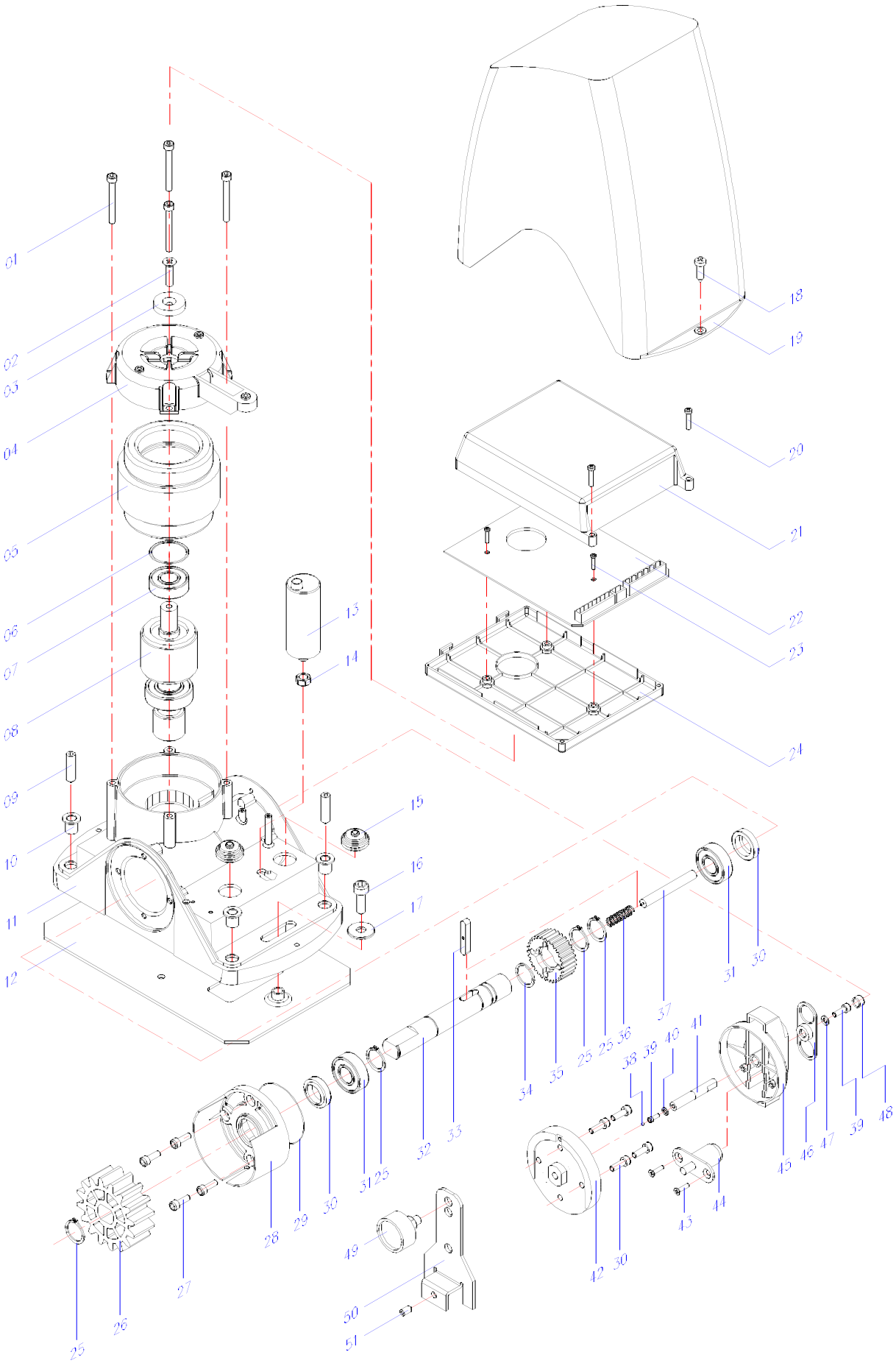
Wird der Schalter DIP 2 auf ON auf dem Warnschalter (G) geschaltet, beginnt die Lampe zu blinken, drei Sekunden bevor sich die Tür in Bewegung setzt.

8.2.- Anschluss der Lampe.

-DIP 6 auf ON auf dem Wahlschalter. Der Anschluss der Lampe ist intermittierend. Dies ermöglicht das Anbringen einer her kömmlichen Lampe, die durch den intermittierenden Anschluss die Funktion einer Blinklampe erfüllt.

-DIP 6 auf OFF auf dem Wahlschalter. Der Anschluss ist gleichmäßig. Es muss eine spezielle Blinklampe angeschlossen werden.

LISTE DER ERSATZTEILE



ERSATZTEILE

Nr.	Referenz	Beschreibung
1	27A055	Schraube 5x12
2	27A021	Enkoder Magnet
3	27A049	Stator Deckel
4	27A002	Stator
5	27A037	Unterlegscheibe der Feder
6	02A064	Stator Deckel
7	27A002	Rotorachse
8	27B001	Gewindestab 8x25
9	27A031	Schraube 5x12
10	12A049	Niete mit Gewinde
11	27A001	Grundsockel
12	27A016	Grundplatte
13	66-L 508-009	Kondensator 8 mF
14	26A071	Schraubenmutter 8
15	27A054	Kabelführung
16	19A023	Schraube 8x25
17	05A046	Unterlegscheibe 8
18	26A043	Schraube 4.8x13
19	27A010	Außenverkleidung
20	27A050	Schraube 3.9x19
21	27A009	Deckel der Schaltung
22	13B070	Bedienfeld
23	27A020	Schraube 3.5x16
24	27A008	Unterteil Bedienfeld
25	26A065	Ring A20
26	27A013	Zahnrad Ausgang
27	27A023	Schraube 5x12
28	27A003	Deckel der Ausgangsachse
29	27A056	Ringdichtung
30	02A164	Schaber
31	26A020	Lager
32	27A014	Motorachse
33	27A026	Keil
34	27A046	Biegsamer Ring
35	27A007	Schraubenförmiges Zahnrad
36	27A019	Feder
37	27A017	Entblockierbolzen
38	27A053	Kugel
39	27A042	Schraube 4x8
40	27A052	Scheibe 4
41	27A018	Biegsamer Ring
42	27A004	Vorrichtung zur Entblockierung
43	27A041	Schraube 4x8
44	27A030	Ansaugrohr
45	27A005	Entblockiergriff
46	27A006	Drehbarer Deckel
47	27A048	Unterlegscheibe A4
48	16A056	Pfropfen
49	26B021	Magnetvorrichtung
50	27A040	Scheibe Magnetträger
51	05A042	Gewindestift

FEHLERDIAGNOSE

1.- Der Motor funktioniert nicht:

1.1. Überprüfen Sie ob die Anlage ordnungsgemäß angeschlossen ist.(Abb. 2)

1.2. Überprüfen Sie ob Strom am Motor anliegt. (230V AC)

2.- Der Motor dreht sich nur in eine Richtung:

2.1.-Überprüfen Sie, ob das stromführende Kabel des Motors ordnungsgemäß angeschlossen ist.(Abb. 2)

2.2.- Überprüfen Sie, ob der Kondensator angeschlossen ist.

3.- Der Motor hat keine Kraft:

3.1. Lösen Sie die Blockierung des Motors und überprüfen sie, ob die Tür auf dem Weg Reibungspunkte zu überwinden hat. Ist dies der Fall, nehmen Sie den Motor auseinander und beseitigen Sie diese Punkte, bis die Tür sich per Hand ohne Probleme bewegen lässt.

3.2. Prüfen sie, ob der Kondensator angeschlossen ist und ob er die richtige Kapazität hat. (Schauen Sie auf das Typenschild des Motors.)

3.3. Überprüfen sie, ob der Motor blockiert ist. Ist dies der Fall, lösen Sie die Blockierung.

4.- Die Tür wird nicht bis zum Ende geführt:

Überprüfen sie, ob die eingestellte Schließ- und Öffnungszeit der Länge der Türe entsprechen.

Wenn Sie alle angeführten Überprüfungen und Einstellungen durchgeführt haben und das Problem besteht weiter, wenden Sie sich bitte an den Vertrieb oder an den nächstliegenden anerkannten technischen Kundendienst. Teilen Sie ihm möglichst detailliert die beobachteten Probleme mit.

INSTALLATION DER AUTOMATIK

Das Modell M-400S erfüllt die folgenden europäischen Richtlinien:

-Richtlinie für Maschinen 89/392/CEE.

-Verordnungen über Niederspannung 73/233/CEE

-Elektromagnetische Verträglichkeit 89/336/CEE

Es wird empfohlen die Installation der Anlage nur durch qualifiziertes Fachpersonal und unter Beachtung der Vorschriften des jeweiligen Landes vornehmen zu lassen, in dem die Anlage eingebaut wird.

GARANTIEZERTIFIKAT

Automatismos Erreka gewährleistet für dieses Produkt eine Garantie von 12 Monaten vom Zeitpunkt der Auslieferung an.

Die Garantie besteht für alle Fehler bei der Herstellung.

Es liegt beim Installateur, die Anlage dem autorisierten technischen Kundendienst zukommen zu lassen.

Diese Garantie schließt nicht ein:

.- Schäden, die durch eine nicht fachgerechte Installation oder Benutzung der Anlage entstehen.

.- Schäden, die durch eine Benutzung der Anlage entstehen, für die sie nicht vorgesehen ist.

.- Schäden, die durch äußere oder atmosphärische Einflüsse entstehen (Blitzschlag, Überschwemmung, etc.)